1 Vol
박은아
방울고양주

방울고양주 1
박은아

HWANGMLINGLIK
YEAR 500 OF THE
SAGE KING ERA

SEEMS LIKE HER RESPECTABLE LADY IS TAKING A WALK WITH HER SERVANT
WHAT A FAIR LOOKING LADY SHE IS
I AGREE. I HAVE YET TO SEE A MORE BEAUTIFUL LADY
TRY TO TALK TO HER-
NONSENSE. I ALREADY TRIED ONCE AND SHE WAS SO COLD- THAT DUE TO EMBARRASSMENT I COULDN'T TELL HEADS FROM TAILS
SUIHYANG LETS GET GOING
IT LOOKS LIKE EVERYBODY CAN'T HELP BUT STARE AT YOU...AGAIN!
YES!
PRECISELY THOUGH SHE IS MOST BEAUTIFUL HER ARROGANCE KNOWS NO LIMIT

COULD IT BE THAT YOUR SPOUSE-TO-BE IS ONE OF THEM, AGASSI?
AND ALSO TODAY A PERSON FROM SEOUL CAME IN REGARDS OF YOUR MARITAL SITUATION, AGASSI
PERHAPS- BUT I DON'T THINK SO-
I AM SURE FATHER WILL PICK ONE HE LIKES

AS OF LATE, PEOPLE FROM HEUKMUNGUK BEEN VISITING MORE OFTEN

YOU COME IN A PERFECT MOMENT I WENT AHEAD AND MADE THE DECISSION
HE IS FROM A PRESTI-GIOUS HOUSE HAS A HIGH STATURE AND HE IS A GOOD LOOKING YOUNG MAN

GET READY AND CLEANSE YOUR BODY AND SOUL

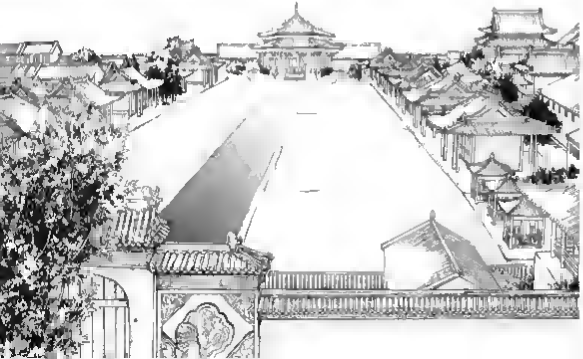
YES, FATHER

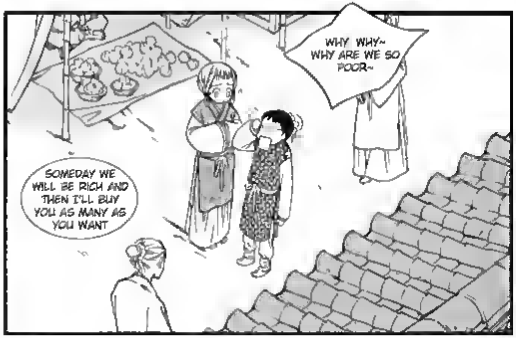
AT OM

꺄아아아
(SOUND OF FEMALE SCREAMING)

HWANGNUNGUK
YEAR 11 OF THE BLACK KING ERA

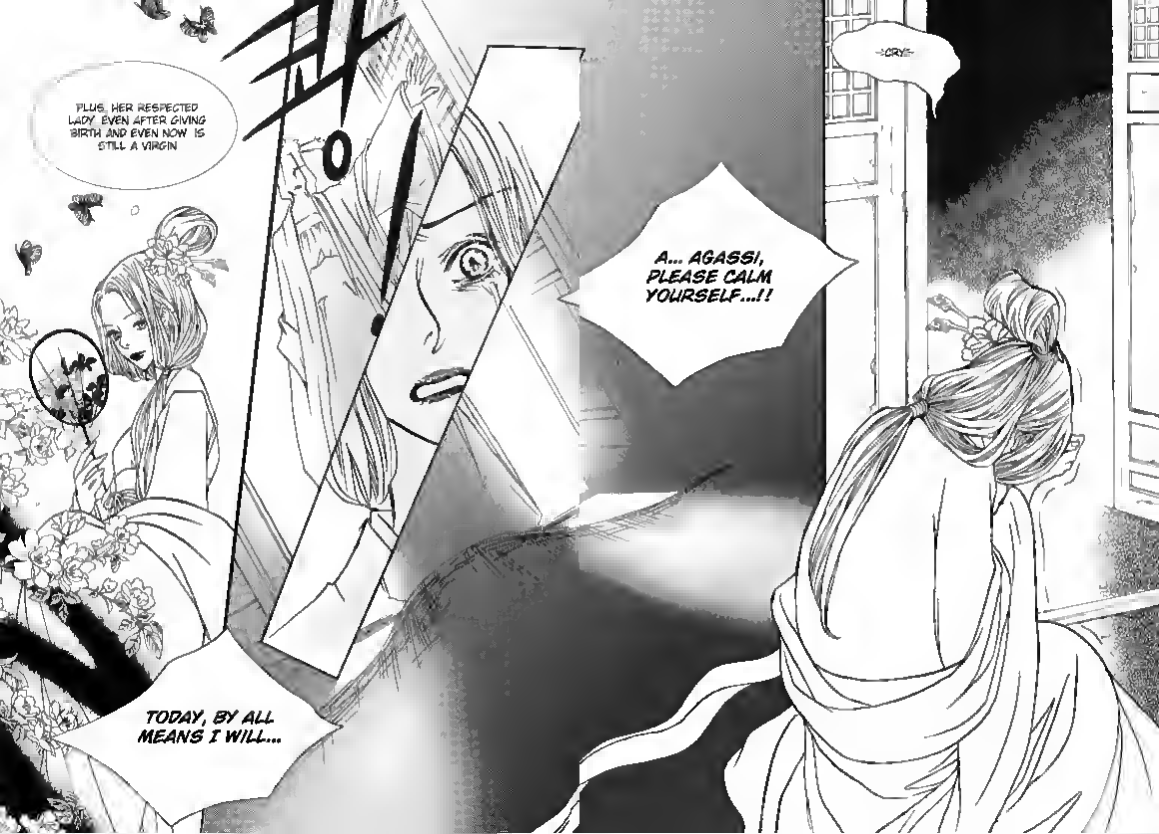
WHY IS IT SO EXPENSIVE? IT WENT UP AGAIN!
SHHH! IT IS DUE TO THE PRICE OF THE INGREDIENTS GOING UP~
EI~ YOU SAID YOU WILL BUY ME ONE NEINA~~

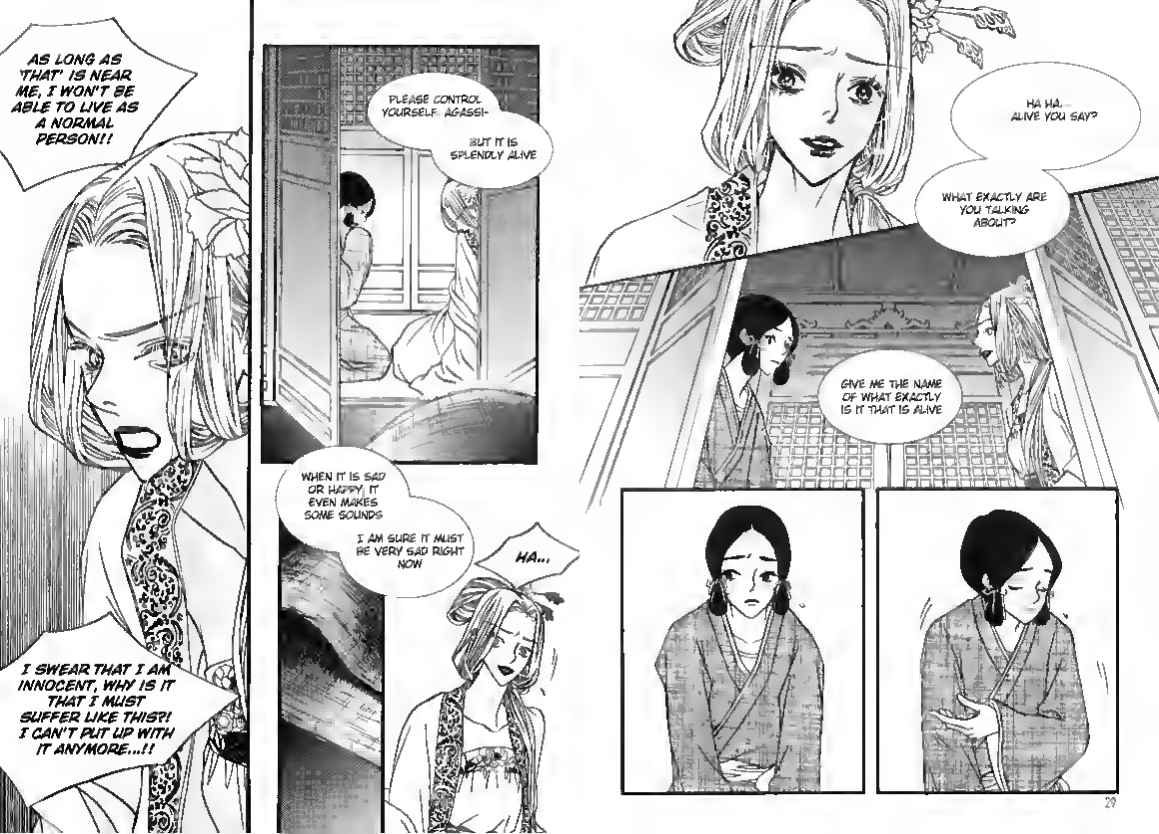




MOM SAID IT IS ALL BECAUSE A PERSON FROM HEUKMUNGUK BECAME THE KING
OUR COUNTRY WAS ORIGINALLY UNDER THE PROTECTION OF THREE DRAGON KING SIBLINGS AND THANKS TO THAT, WE HAD UNEQUALED PEACE AND ABUNDANCE
BUT, SUDDENLY, ONE DAY THE DRAGON KINGS DECIDED TO STOP PROTECTING OUR COUNTRY AND DISAPPEARED
WHY DID THE DRAGON KINGS SUDDENLY LEFT? WHERE DID THEY DISPPEARED TO?
I DON'T KNOW. THAT IS SOMETHING ONLY THE DEITIES KNOW ABOUT
ANYWAY, AFTER THAT, OUR COUNTRY BECAME WEAKER
THUS, THE HEUKMUNGUK CONQUERED US AND WE BECAME POORER
AND, BECAUSE OF THAT, WE CAN'T BUY A SKEWER!
WHAT?! YOU MADE THIS WHOLE STORY UP AS AN EXCUSE NOT TO BUY ONE, NO?!
ANYWAY I WOULD LOVE IT IF THOSE SAVAGES FROM HEUKMUNGUK WENT BACK TO THEIR 'DEAD LAND'!!
AH... ITS HER RESPECTABLE LADY
SHE IS AS CHARMING AS EVER
INDEED- IT IS LIKE THE PASSAGE OF TIME IWAS AVOIDING HER

NOWADAYS, SHE EVEN COMES OUT FOR WALKS BUT FOR A WHILE
IT MUST BE DUE TO THE HEUKMUNGUK'S ADMINISTRATION. IT SEEMS LIKE THEY ARE GOING BACK AND FORTH IN REGARDS OF HER MARRIAGE
.. DON'T YOU KNOW THAT STORY?
PERHAPS- BECAUSE THEY DON'T KNOW THERE ARE STILL MARRIAGE PROPOSALS
I AM SURE THE PEOPLE FROM OUTSIDE HAVE NOT HEARD YET
WHAT DO YOU MEAN BY "THAT-"?
WHAT I AM REFERRING TO IS HER RESPECTABLE LADY'S BABY
EVEN THOUGH IT HAS BEEN 10 YEARS SINCE IT WAS BORN-
IT IS SAID THAT THE BABY IS STILL IN DIAPERS
YOU THINK THAT RUMOR IS TRUE?
IT IS HARD TO BELIEVE
BUT, IT IS SAID THERE IS SOMEBODY WHO SAW "THAT"-


PLUS, HER RESPECTED LADY, EVEN AFTER GIVING BIRTH AND EVEN NOW IS STILL A VIRGIN
TODAY, BY ALL MEANS I WILL...
A... AGASSI, PLEASE CALM YOURSELF...!!
-CRY-


AS LONG AS 'THAT' IS NEAR ME, I WON'T BE ABLE TO LIVE AS A NORMAL PERSON!!
I SWEAR THAT I AM INNOCENT, WHY IS IT THAT I MUST SUFFER LIKE THIS?! I CAN'T PUT UP WITH IT ANYMORE...!!
PLEASE CONTROL YOURSELF, AGASSI-
BUT IT IS SPLENDLY ALIVE
WHEN IT IS SAD OR HAPPY, IT EVEN MAKES SOME SOUNDS
I AM SURE IT MUST BE VERY SAD RIGHT NOW
HA...
HA HA... ALIVE YOU SAY?
WHAT EXACTLY ARE YOU TALKING ABOUT?
GIVE ME THE NAME OF WHAT EXACTLY IS IT THAT IS ALIVE

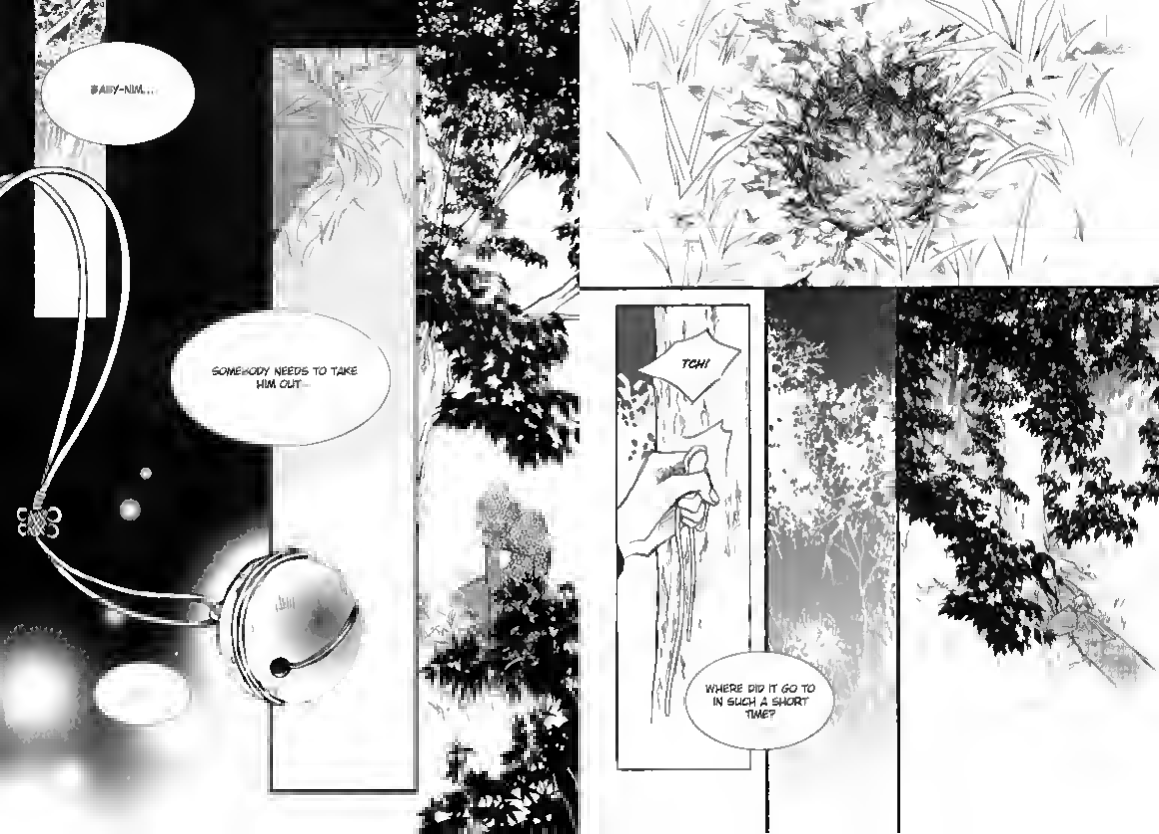
DON'T JUST POINT AT IT WITH YOUR HAND-
I AM TELLING YOU TO CALL IT BY A NAME!!
...YOU TOO DON'T KNOW HOW TO CALL 'THAT', DO YOU!!
YOU WILL, TONIGHT WHEN THE SUN HAS COMPLETELY GONE DOWN-
THROW 'THAT' AWAY
WHAT?!
YOU ARE BEING TOO CRUEL AGAIN!!
DIDN'T YOU TAKE CARE OF IT FOR 10 YEARS?
AND NOW, YOU WANT TO THROW IT AWAY?

10 YEARS
HAS IT REALLY
BEEN THAT LONG
DURING THAT
LONG TIME, IT
WASN'T ONLY
THAT WHO WAS
LOCKED AWAY
NOW, I WANT TO
LIVE AS A NORMAL
WOMAN
AND BE BLESSED
WITH THE SAME
HAPPINESS AS
EVERYBODY ELSE
YOU KNOW WELL
WHAT KIND OF LIFE I
LIVED DURING THAT
TIME TOO
~SOB~
~SOB~
~SOB~
I AM SORRY
BABY-NIM
ONCE THE AGASSI
MARRIAGE IS ACCOM-
PLISHED, I PROMISE
I'LL COME BACK FOR
YOU.

SINCE YOU WERE BORN, YOU WERE LOCKED IN LONELINESS FOR 10 LONG YEARS-
AND, REGARDLESS OF THAT, YOU HAVE TO BE BURIED IN A COLD AND DARK PLACE. I AM SORRY
YOU WAITED ALL THIS TIME SO IF YOU JUST ENDURE IT A LITTLE LONGER, I PROMISE I'LL SURELY COME BACK FOR YOU

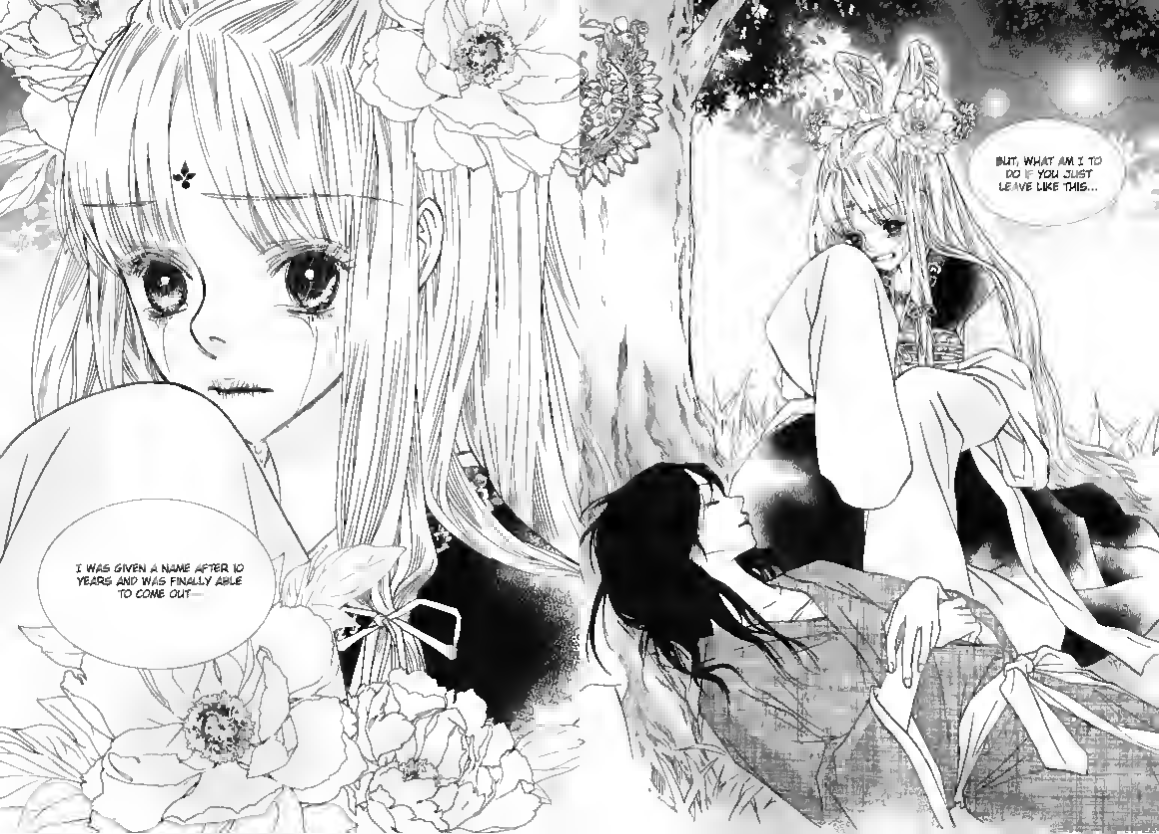
AREN'T YOU A BABY WHO IS AWFULLY DEVOTED TO YOUR MOTHER-
THERE IS OBVIOUSLY NO WAY FOR ANYBODY TO FIND YOU IF YOU DON'T MOVE AT ALL-
TSK- WHAT IS IT THIS TIME?
-HUFF- -HUFF-
-PANT-...

WHY DID YOU FIRE TWO? ONE WOULD HAVE BEEN ENOUGH
BUT I ONLY FIRED ONE....


BABY-NIM...
SOMEBODY NEEDS TO TAKE HIM OUT...
TCHI
WHERE DID IT GO TO IN SUCH A SHORT TIME?

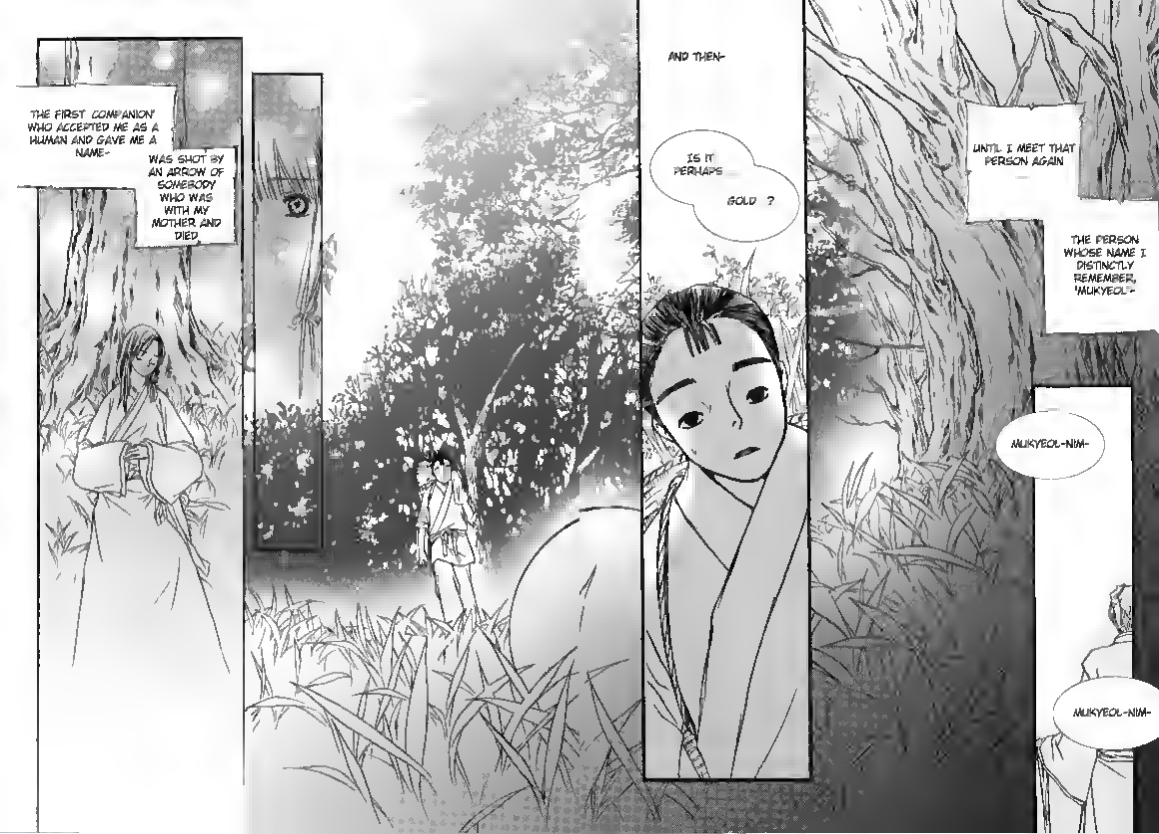
...AH,
I AM SO GLAD
I WAS WORRYING ABOUT WHO WOULD TAKE BABY-NIM OUT IF I WERE TO DIE LIKE THIS

BABY-NIM, YOU ARE JUST LIKE A HUMAN
SOMETIMES IT SEEMS LIKE YOU SMILE SOMETIMES IT SEEMS LIKE YOU CRY
THAT IS WHY I LIKE YOU, BABY-NIM
THOUGH HER RESPECTABLE LADY DIDN'T EVEN APPROVE YOUR VERY EXISTENCE
THINKING ABOUT IT AGAISSI IS VERY CRUEL SHE DIDN'T EVEN GIVE YOU A NAME FOR 10 YEARS~
IF THIS LOWLY ME IS OK WITH YOU, I WOULD LIKE TO GIVE YOU A NAME
THE NAME OF 'GEUMNYEONG'
THAT IS THE ONLY NAME THAT I CAN COME UP WITH
OH BABY-NIM LOOKS LIKE A BEAUTIFUL YOUNG LADY I GET THE FEELING THAT THAT IS HOW YOU WOULD LOOK IF YOU WERE A HUMAN BEING

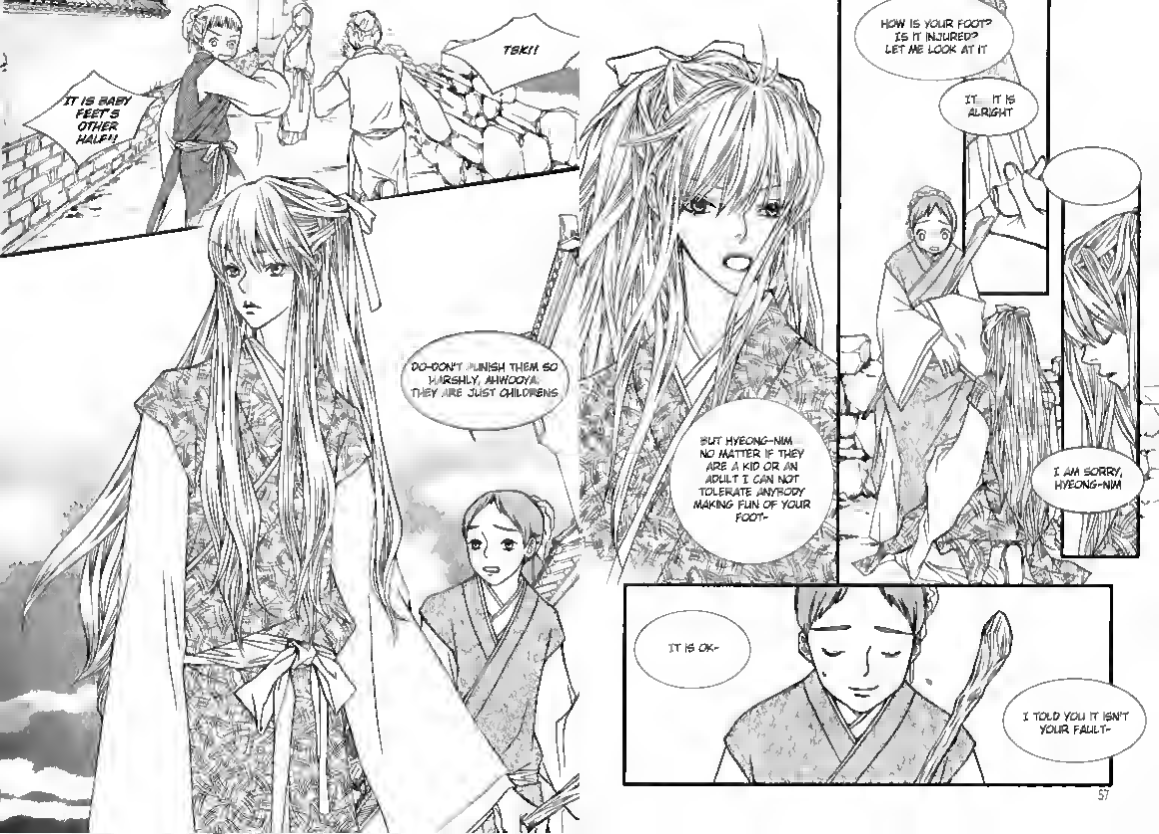

I WAS GIVEN A NAME AFTER 10 YEARS AND WAS FINALLY ABLE TO COME OUT—
BUT, WHAT AM I TO DO IF YOU JUST LEAVE LIKE THIS...

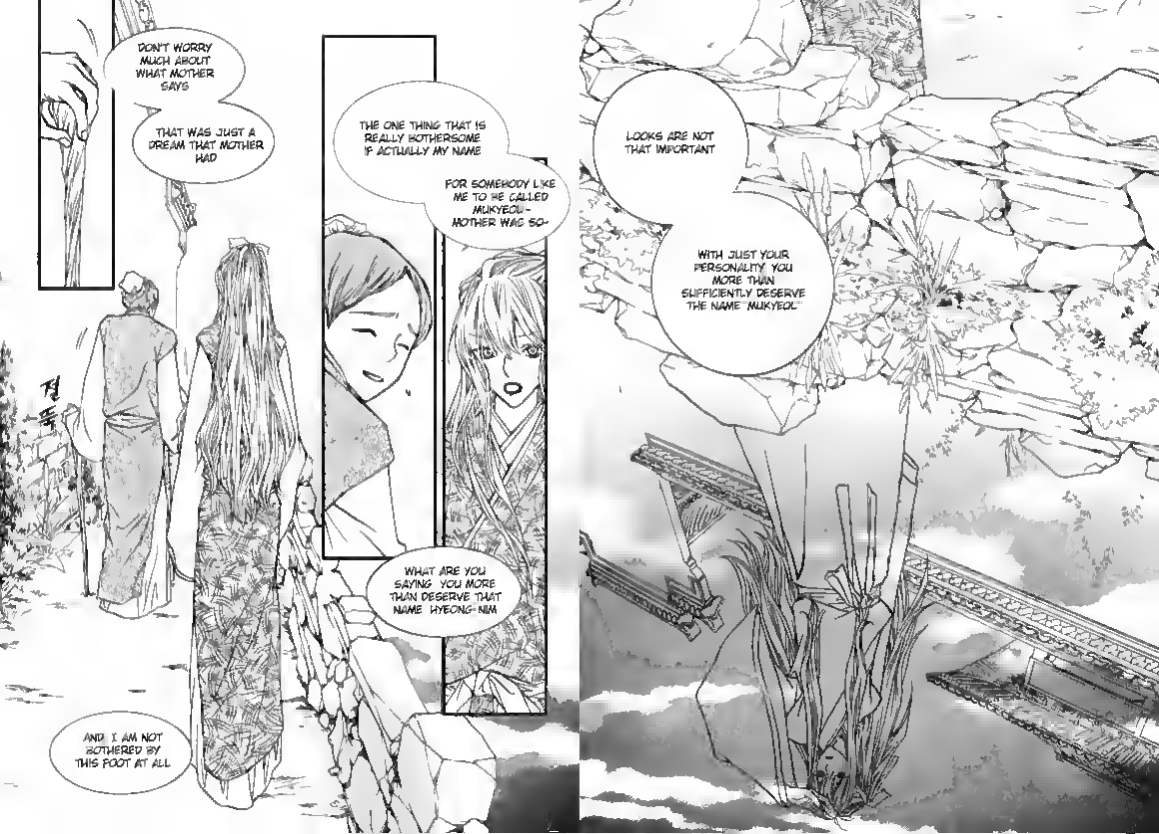
제1화 기억해야 하는 얼굴
CHAPTER 1 THE FACE THAT MUST BE REMEMBERED

THEY SAY THAT WHEN I WAS BORN, MY MOTHER PASSED OUT RIGHT AFTER LOOKING AT ME.
AND SHE LOCKED ME INSIDE A DEEP DARKNESS
I WAITED FOR THAT PERSON TO GIVE ME A NAME AND ACKNOWLEDGE ME AS A 'COMPANION'-
AND WAITED-


THE FIRST COMPANION WHO ACCEPTED ME AS A HUMAN AND GAVE ME A NAME-
WAS SHOT BY AN ARROW OF SOMEBODY WHO WAS WITH MY MOTHER AND DIED.
AND THEN-
IS IT PERHAPS GOLD ?
UNTIL I MEET THAT PERSON AGAIN
THE PERSON WHOSE NAME I DISTINCTLY REMEMBER, 'MUKYEOL'-
MUKYEOL-NIM-
MUKYEOL-NIM-

WHAT...
OUCH!
BABY FOOT MUKYEOL-NIM!
HEE HEE, THIS IS NOW MINE~!!
PLE-PLEASE RETURN THAT TO ME
GET IT BACK IF YOU ARE AS FAST AS I AM~
WHY IS IT THAT I FEEL SO TIRED? NOW THAT I THINK ABOUT IT, IT HAS BEEN A WHILE SINCE SINCE I HAD A DECENT WORK OUT...
HUH.. ?

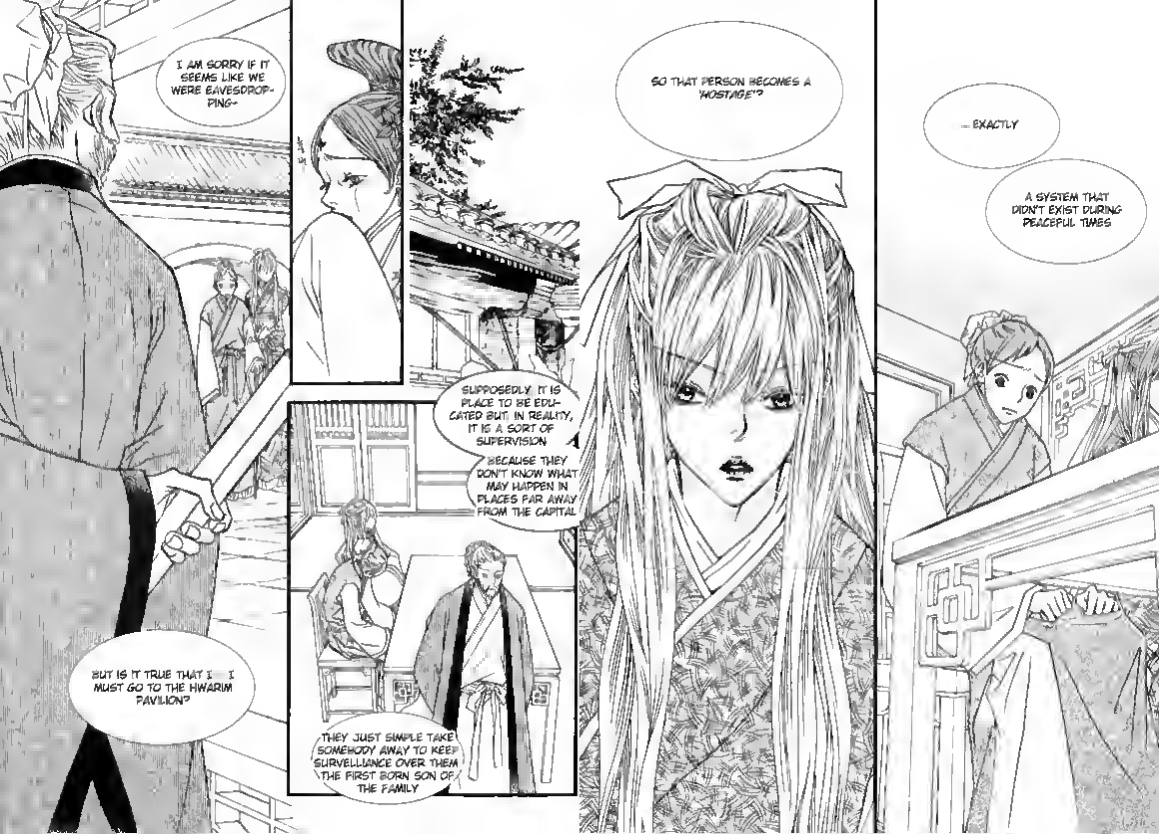

IT IS BABY FEET'S OTHER HALF!
TSK!!
DO-DON'T PUNISH THEM SO HARSHLY, AHWOOYA. THEY ARE JUST CHILDRENS
BUT HYEONG-NIM NO MATTER IF THEY ARE A KID OR AN ADULT I CAN NOT TOLERATE ANYBODY MAKING FUN OF YOUR FOOT-
HOW IS YOUR FOOT? IS IT INJURED? LET ME LOOK AT IT
IT... IT IS ALRIGHT
I AM SORRY, HYEONG-NIM
IT IS OK-
I TOLD YOU IT ISN'T YOUR FAULT-


DON'T WORRY MUCH ABOUT WHAT MOTHER SAYS
THAT WAS JUST A DREAM THAT MOTHER HAD
THE ONE THING THAT IS REALLY BOTHERSOME IF ACTUALLY MY NAME
FOR SOMEBODY LIKE ME TO BE CALLED MUKYEOL~ MOTHER WAS SO~
WHAT ARE YOU SAYING YOU MORE THAN DESERVE THAT NAME HYEONG-NIM
AND I AM NOT BOTHERED BY THIS FOOT AT ALL
LOOKS ARE NOT THAT IMPORTANT
WITH JUST YOUR PERSONALITY YOU MORE THAN SUFFICIENTLY DESERVE THE NAME "MUKYEOL"

DID SOMETHING BAD HAPPEN-
YOU DON'T LOOK TOO WELL

THAT TIME HAS COME
IT SEEMS LIKE IT IS TIME TO SEND MUKYEOL TO THE HWARIM PAVILION
THE HWARIM PAVILION. ISN'T THAT THE PLACE THE HEUKMUNGUK PEOPLE BUILT IN THE ROYAL PALACE

IT IS INDEED
THE PLACE WHERE THE SONS OF ALL THE DISTRICT RULERS MUST GO TO AT THE AGE OF 16
ACCORDING TO THE RUMORS, IT ISN'T A PLACE SUITABLE FOR HUMANS
PLUS, THERE ARE WEIRD RUMORS ABOUT THE HEUKMUNGUK ROYAL FAMILY


I AM SORRY IF IT SEEMS LIKE WE WERE EAVESDROPPING-
BUT IS IT TRUE THAT I - I MUST GO TO THE HWARIM PAVILION?
SUPPOSEDLY, IT IS PLACE TO BE EDUCATED BUT IN REALITY, IT IS A SORT OF SUPERVISION
BECAUSE THEY DON'T KNOW WHAT MAY HAPPEN IN PLACES FAR AWAY FROM THE CAPITAL
THEY JUST SIMPLE TAKE SOMEBODY AWAY TO KEEP SURVELLIANCE OVER THEM THE FIRST BORN SON OF THE FAMILY
SO THAT PERSON BECOMES A 'HOSTAGE'?
... EXACTLY
A SYSTEM THAT DIDN'T EXIST DURING PEACEFUL TIMES

IF PER CHANCE I DO ANYTHING THAT MAY MAKE THEM SUSPECT ME EVEN A LITTLE
THE LIFE OF THE ONE OVER THERE WILL BE IN DANGER
YOU WERE BOTH BORN ON THE SAME DAY AND TIME BUT MUKYEOL WAS BORN FIRST SO MUKYEOL IS THE FIRST-BORN SON THUS MUKYEOL IS THE ONE THAT MUST GO
...THAT BEING THE CASE MUKYEOL GET READY
YES
WHY ARE YOU CRYING?

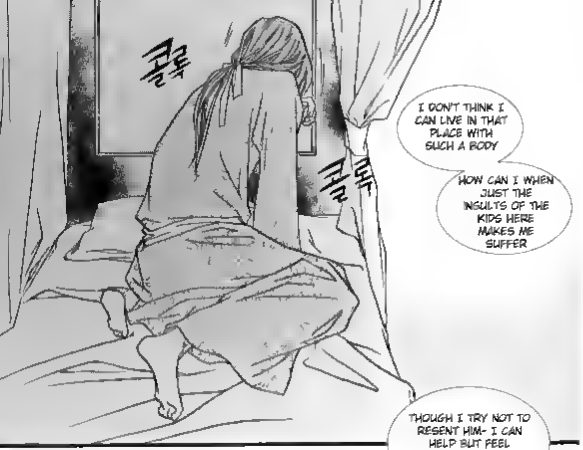
I CAN'T SLEEP THINKING ABOUT MUKYEOL
IT IS SAID THAT PEOPLE MISTERY-OUSLY DISAPPEAR OVER THERE... HOW CAN I SEND THAT KID TO A PLACE LIKE THAT...!
I EVEN GAVE HIM THE NAME OF 'MUKYEOL'. BUT WHY IS IT THAT HE IS SURROUNDED BY MISFORTUNE SINCE HE WAS BORN?
IT IS ALMOST AS IF SOMEBODY WERE SUCK-ING AWAY MUKYEOL'S GOOD FORTUNE AND REPLACING IT WITH MISFORTUNE
...EVEN NOW, I VIVIDLY REMEMBER THE DAY THEY WERE BORN...
EVERYBODY SAYS IT WAS A DREAM, BUT THAT CERTAINLY WASN'T A DREAM
IT WAS 18 YEARS AGO YES, DURING THE END OF THE SAGE KING ERA I TOLD THE SERVANTS TO REST AND I, BY MYSELF
LIKE ALWAYS, WAS ON MY WAY BACK FROM THE VILLAGE AFTER GIVING FOOD TO THE KIDS THERE
BUT UNDER THE TREE I ALWAYS PASSED BY THERE WAS A YOUNG BOY LAYING DOWN

BECAUSE OF THE UNBORN CHILD INSIDE ME I FELT COMPASSION FOR HIM SO I TALKED TO H
.....
WHY IS A YOUNG CHILD LIKE YOU LAYING DOWN WITHOUT ANY VIGOR HERE AT THIS TIME OF THE DAY?
PERHAPS, YOU NEED HELP?
WHAT A GREAT TIMING
BECOME MY MOTHER. AND WHEN THE BABY IS BORN, NAME HIM 'MUKYEOL'
DON'T FORGET IT IT IS MUKYEOL
WHA-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!!
YOU DO LOOK LIKE SOMEBODY OF HIGH STATURE, BUT THAT IS NOT SOMETHING A CHILD SHOULD SAY!
WHO ARE YOUR PARENTS?! RETURN AT ONCE TO YOUR PARENTS!
I HAVE NO TIME LEFT! HURRY AND ACCEPT ME!

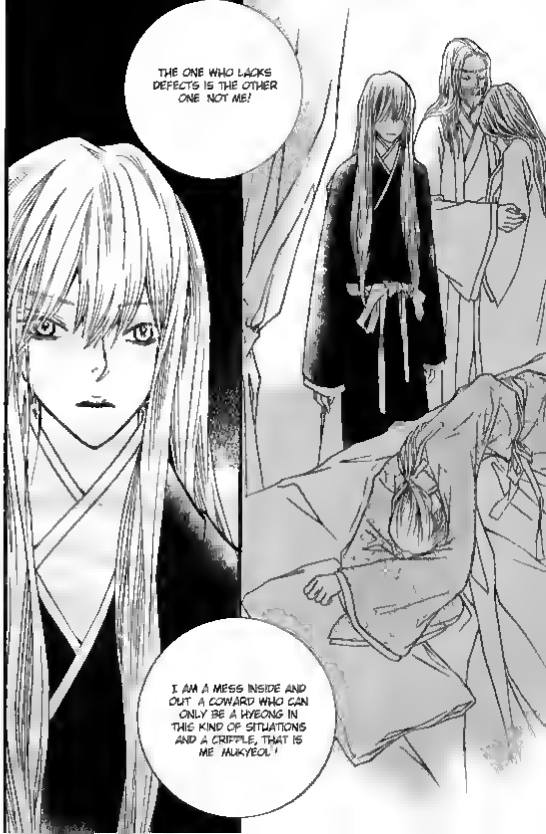
I'LL BE, RIGHT NOW I AM...
VERY WEARY AND TIRED
AND SO THE YOUNG BOY BECAME SMOKE AND-
AFTER IMPEDING MY MOVEMENTS IT CREEPED INSIDE OF ME THROUGH MY MOUTH
IT ALL HAPPENED ALL SO FAST
THAT I THOUGHT THAT HAD BEEN JUST A DREAM
AFTER TEN MONTHS, THE FIRST BABY WAS BORN
AND REMEMBERING THE WORDS OF THE YOUNG BOY I NAMED HIM MUKYEOL
BUT, YET ANOTHER BABY CAME OUT
AND THAT BABY - AS IF IT WAS SAYING THAT HE NEEDED TO COME OUT FIRST

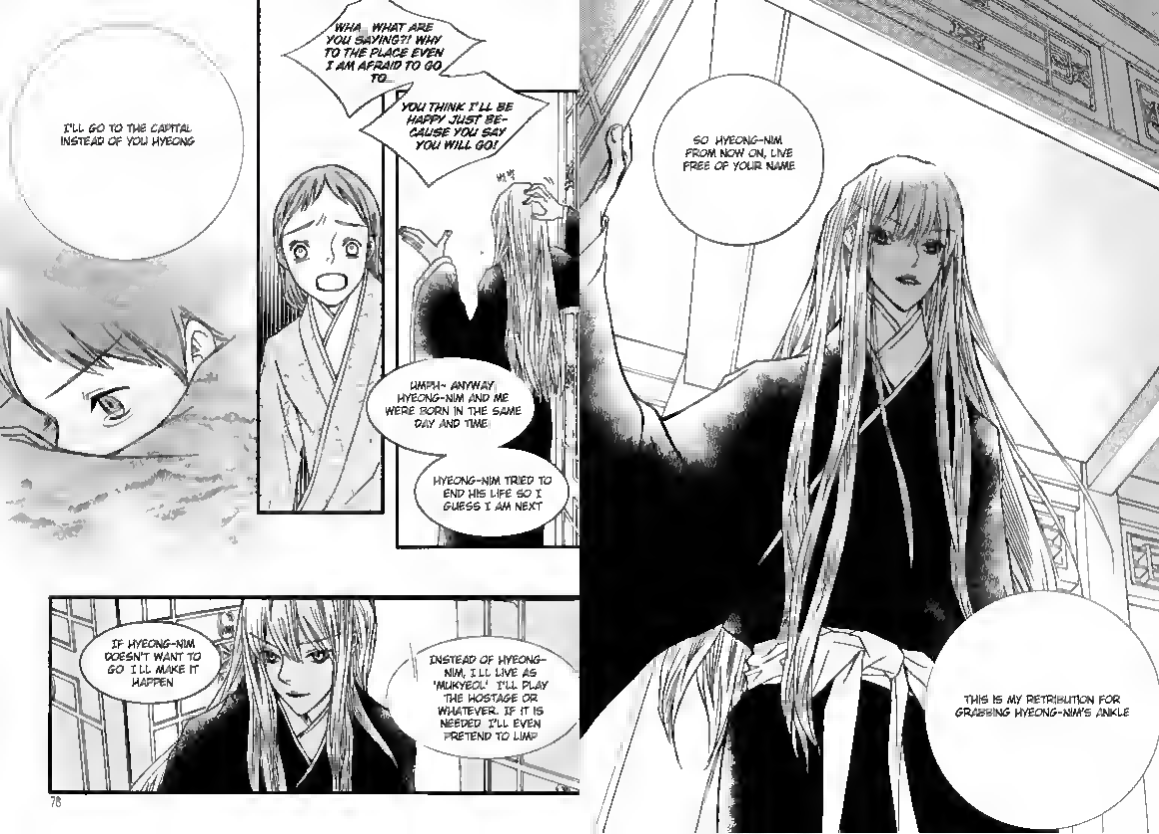
HE CAME OUT WHILE GRABBING ONTO HIS HYEONG'S ANKLE
AND AFTER THAT MUKYEOL'S FOOT STOPPED GROWING
AND BELOW THE ANKLE THAT WAS GRABBED IT WAS JUST LIKE THE FOOT OF A BABY
AND BECAUSE OF THAT, SINCE HE WAS LITTLE, HE HAD TO PUT UP WITH INSULTS AND SCORN FROM OTHERS. AND NOW HE HAS TO EVEN TAKE THE ROLE OF BEING A HOSTAGE-

UGH...!!
URK...
HYEONG-NIM!!
LEA- LEAVE ME ALONE...
WHAT DO YOU THINKG YOU ARE DOING!
IS THIS ALL YOU AMOUNT TO!


I DON'T THINK I CAN LIVE IN THAT PLACE WITH SUCH A BODY
HOW CAN I WHEN JUST THE INSULTS OF THE KIDS HERE MAKES ME SUFFER
THOUGH I TRY NOT TO RESENT HIM- I CAN HELP BUT FEEL RESENTMENT TOWARD MUYOUNG

WHY DID YOU GIVE TO SOMETHING LIKE ME THE NAME OF 'MUKYEOL'?


THE ONE WHO LACKS DEFECTS IS THE OTHER ONE NOT ME!
I AM A MESS INSIDE AND OUT A COWARD WHO CAN ONLY BE A HYEONG IN THIS KIND OF SITUATIONS AND A CRIPPLE, THAT IS ME MUKYEOL!


I'LL GO TO THE CAPITAL INSTEAD OF YOU HYEONG
WHA... WHAT ARE YOU SAYING?! WHY TO THE PLACE EVEN I AM AFRAID TO GO TO...
YOU THINK I'LL BE HAPPY JUST BECAUSE YOU SAY YOU WILL GO!
UMPH~ ANYWAY, HYEONG-NIM AND ME WERE BORN IN THE SAME DAY AND TIME!
HYEONG-NIM TRIED TO END HIS LIFE SO I GUESS I AM NEXT
SO HYEONG-NIM FROM NOW ON, LIVE FREE OF YOUR NAME
THIS IS MY RETRIBUTION FOR GRABBING HYEONG-NIM'S ANKLE
IF HYEONG-NIM DOESN'T WANT TO GO I'LL MAKE IT HAPPEN
INSTEAD OF HYEONG-NIM, I'LL LIVE AS 'MUKYEOL.' I'LL PLAY THE HOSTAGE OR WHATEVER. IF IT IS NEEDED I'LL EVEN PRETEND TO LIMP

AND SO... AT THE END, THAT CHILD BECAME 'MUKYEOL'...
PERHAPS, 'MUKYEOL' WAS MEANT TO BE THE SECOND KID'S NAME...? HE SEEMS LIKE HE WILL ARRIVE ANY TIME SOON
밥을 먹어라

Ready! Set Up!
START UP!

TRANSLATED AND ALL THE OTHER STUFF DONE BY:
ARARARA-RA
@
HTTP://ARARARARA.WORDPRESS.COM/

MAKE SURE YOU VISIT THE SITE FOR THE TRANSLATION NOTES.

DONE. JANUARY 10, 2009

I WAS, AS USUAL, SURFING AROUND THE INTERNET AND RAN INTO THE RAWS OF THIS MANHWA. I WAS SO DRAWN BY THE COVER (ISN'T SHE SO CUTE?) THAT I DECIDED TO WORK ON IT.
I THINK I'LL DO THE WHOLE VOLUME 1 AND IF I AM CONVINCED BY IT, PURCHASE THE VOLUME 2 AND PROVIDE MY OWN RAWS.
IF YOU HAVE BETTER RAWS FOR VOLUME 1 AND
A) WANT TO USE MY TRANSLATION
B) CAN SEND THEM MY WAY
DON'T HESITATE TO DO SO, BUT REMEMBER TO MENTION ME IN YOUR CREDITS ;P

방울공주

HUH?
PERHAPS...
PERHAPS- THE WATER HAS FINALLY LISTENED TO MY COMMANDS?
TURTLE OLD MAN! THIS TIME I REALLY WAS SUCCESSFUL. NOT? I WAS. NOT?!
AH AH~ PRINCESS FOR 15 YEARS I HAVE ONLY WAITING FOR THIS MOMENT~~~
NOW I CAN DIE WITH NO REGRETS
THEN- ALL YOU NEED TO DO NOW IS TO SAFELY PUT ME BACK INTO THE WAT
WOAH!!
OI.... OLD MAN!!

AH~ GOSH YOU ARE THE DAUGHTER OF THE DRAGON KING OF THE SOUTHERN SEA
IF WORD SPREADS THAT YOU CAN'T CONTROL WATER EVEN THOUGH YOU ARE 15, YOU WILL BE MADE A LAUGHING STOCK
SORRY, SORRY~ ARE YOU ALRIGHT?
AND IT ISN'T LIKE THIS IS THE FIRST TIME 'WATER' HASN'T LISTENED TO ME
IF THE DRAGON KING HEARS ABOUT THIS ME WILL KILL ME
WE CAME TOO DEEP INTO LAND
UGH ..
PRINCESS~!
WE NEED TO QUICKLY RETURN TO THE SEA!!
THERE IS SOMETHING IN THERE IS THIS HOW 'WATER' IS SUPPOSED TO FEEL LIKE?
OLD MAN~

CLOSER
I WANT TO GO NEAR IT
I KNOW EXACTLY WHAT YOU ARE THINKING, BUT YOU CAN'T!
HE LIVED TOO LONG AND BECAME A DEMON
NOT ALL THE BEINGS THAT LIVE IN THE SURFACE ARE FRIENDLY TOWARDS US
FOR US WHO LIVE WITH 'WATER' IF WE STAY AWAY FROM 'WATER' TOO LONG IT BECOMES HARDER TO USE OUR POWERS
PLUS IF WHILE WE WERE ON LAND WE HAPPEN TO MEET A BEING FROM HEUKMUNGUK IT WOULD BE A DISASTER
HEUKMUNGUK?
IT IS A COUNTRY AT THE FAR NORTH IT IS CALLED A 'DEAD LAND' A PLACE WHERE YOU PRINCESS, WILL NEVER HAVE THE NEED TO GO TO
THERE IS A HOLE THERE THAT CONNECTS TO HELL, TO WHERE THE GREAT KING YAMA LIVES AND WE CAN'T REALLY SAY THAT OUR DRAGON KING GETS ALONG WITH HIM
THOUGH THERE HAS NEVER BEEN A DIRECT CONFRONTATION IT SEEMS THAT LATELY SOME BEINGS FROM THERE ARE COMING DOWN TO HWANGMUNGUK
IT MUST BE USUALLY THERE IS REALLY NO REASON FOR US TO SPEAK ABOUT THEM AT ALL
THIS IS THE FIRST TIME I HEAR ABOUT THIS
THEY ARE RUDE AND SAVAGE BEINGS SO BE CAREFUL OF THEM

AND THAT IS WHY WE HAD TO HURRY
FOR A WHILE WE CAN ONLY KEEP WATCHING~
OH~ THERE SHE COMES
HOHO CAN YOU RECOGNIZE WHO THIS IS?
I THINK YOU HAVE MET ONCE WHEN YOU WERE LITTLE
PRINCESS, WHAT TOOK YOU SO LONG~
GUESS WHO IS WAITING FOR YOU INSIDE
WHAT IS IT?
YOU WILL BE VERY HAPPY~
WHO IS IT THAT...

HE IS THE FIRST-BORN SON OF THE DRAGON KING OF THE EAST SEAS, CROWN PRINCE MUKYEOL
HE WILL SOON BE YOUR SPOUSE SO-
AH-
LONG TIME NO SEE YOU
YOU BOTH WILL SOON EXCHANGE WEDDING VOWS AND HAVE DESCENDANTS
AND YOU WILL INHERIT AND PROTECT THETREASURES OF THE DRAGON PALACE ALSO PROTECT THE CITIZENS FROM INVASION-

I DON'T WANT TO..!!
PRINCESS-!!
THE PERPLEXED FACE OF CROWN PRINCE MUKYEOL- I AM SURE THIS IS THE FIRST TIME HE HAS BEEN REJECTED-
ON HEAVEN, EARTH OR SEA- THERE MUST BE NOBODY WHO DISLIKES HIM
NEEDLESS TO SAY THE DRAGON RACE LIKES HIM IT'S SAID THAT EVEN THE SUPREME ONE COULDN'T HIDE HIS JOY WHEN HE SAW THE CROWN PRINCE
OF COURSE I LIKE HIM TOO
BUT TO SUDDENLY ASK ME TO MARRY HIM- I AM SURE HE HAS FORGOTTEN ABOUT ME-
PLUS, I AM ONLY 15 YEARS OLD
IS HE STILL AS KIND AS HE WAS ?
THE WATER STILL DOESN'T LISTEN TO YOU-

SO TOLD ME THE TURTLE OLD MAN
HE SAID HIS SHELL ALMOST BROKE APART-
IF I WERE TO GIVE YOU A SMALL ADVICE, DON'T TRY TO FORCE 'WATER' TO LISTEN TO YOU
'WATER' IS NOT OUR SERVANT BUT IT HAS A SYMBIOTIC RELATION WITH US
CROWN PRINCE MUKYEOL
YES?
I WANTED TO SEE YOU
SEPARATE FROM THE WEDDING ISSUE-
THE MOMENT I SAW YOU BACK THERE I REALIZED HOW BADLY I LONGED TO SEE YOU
I AM SO HAPPY TO HEAR THAT
WHEN I THOUGHT ABOUT MARRIAGE- I COULDN'T THINK ABOUT ANYBODY ELSE BUT YOU
THE ELDERS ARE HURRYING THE WEDDING OF THE YOUNG ONES
BECAUSE THEY FEAR FOR THE CONTINUITY OF OUR RACE

IT MEANS THAT THERE ARE CHANCES THAT SOMETHING BAD MAY HAPPEN SOON...
...CAN YOU EVEN UNDERSTAD THE DEPTH OF YOUR CRIME.
CROWN PRINCE MUKYEOL WAS NOT ONLY A TREASURE OF THE DRAGON IMPERIAL PALACE
LORD...
THEN CROWN PRINCE MUKYEOL...
AS IF THE AGONY OF LOSING THE CROWN PRINCE WERE NOT ENOUGH, WE COULDN'T, SADLY, EVEN PUT HIS SOUL UNDER OUR SUPERVISION
YOU WHO PUSHED THE CROWN PRINCE TO BECOME LIKE THAT... WHEN YOU REINCARNATE WILL NOT BE ABLE TO HAVE A PROPER FORM

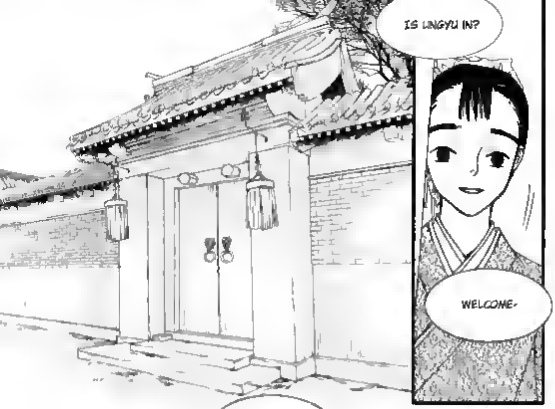
YOU WILL BE REBORN IN THE HUMAN WORLD THERE YOU MUST FIND CROWN PRINCE MUKYEOL AND FULFILL YOUR VOWS
BUT YOU WILL HAVE A UNGAINLY AND DEFORMED SHAPE YOU WILL LIVE WITH NO NAME AND BE SHUNNED EVEN BY YOUR MOTHER
AND UNTIL YOU FIND THE CROWN PRINCE AND COMPLETE YOUR VOWS, YOU ARE CONDEMNED TO WANDER THE LANDS ETERNALLY
GOD...
BUT AS THE WORLD IS A CHAOTIC PLACE AND MY SOUL STILL FEELS SOME PITY FOR YOU
I'LL GIVE TO YOU SEVEN DIFFERENT POWERS FROM SEVEN ASCETICS~

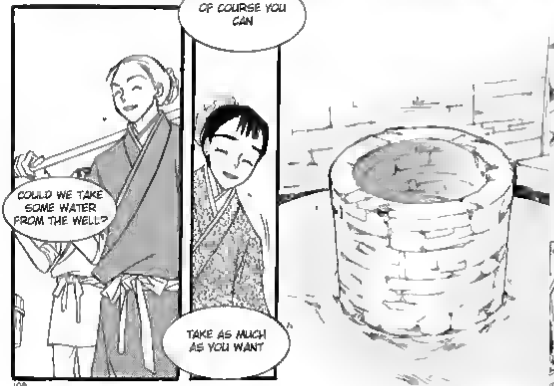
까아
까아
까아
CROWN PRINCE MUKYEOL...!!
HOW WEIRD-
까아
THOUGH WE ARE IN THE MIDDLE OF THE RIVER, THERE IS SO LITTLE WATER
AND THE NUMBER OF CROWS IS INCREASING
IT IS SAID THAT THE HEUKMUNGLUK IMPERIAL FAMILY ARE CROW FAMILIAR USERS
I SEE
IT MEANS WE ARE GETTING CLOSER TO THE IMPERIAL PALACE OF HEUKMUNGLUK
AND THE LACK OF WATER IS BECAUSE THEY DON'T HAVE A PROTECTOR GOD
THE CLOSER WE GET TO THE IMPERIAL CAPITAL, THE RIVERS WILL BE DRIER AND THE NUMBER OF CROWS WILL INCREASE
까아
까아
AH- IF YOU HAVEN'T DECIDED WHERE YOU WILL BE SPENDING THE NIGHT, I'LL BE MORE THAN HAPPY TO INTRODUCE YOU TO A NEAR AND DECENT PLACE

THOUGH EVERYBODY IS IN ALWAYS IN UPROAR ABOUT THE DRY RIVERS SOMEHOW THAT ONE PLACE NEVER RUNS OUT OF WATER
DOESN'T MATTER HOW MUCH WATER IT IS USED THAT PLACE'S WELL IS ALWAYS GUSHING OUT SOME MORE

방울공주

READY! AGAIN?
CHAPTER 2 GO!
TRANSLATION AND SUCH BY:
ARARARA-RA
HTTP://ARARARARA.WORDPRESS.COM/
TRANSLATION NOTES AND SUCH ARE LOCATED IN MY BLOG.
IF YOU
A) WANT TO USE MY TRANSLATION
B) HAVE BETTER RAWS
PLEASE LET ME KNOW!.
LOOKING FOR A RAW PROVIDER OF MANHWA!!
CHAPTER 2 DONE ON JANUARY 11, 2009
ISN'T SHE CUTE?
OH, BTW, MADE A MISTAKE IN CH 01 RELEASE. HER NAME IS MEANT TO BE GUMRYEONG NOT GUMNYEONG
SORRY :P


IS LINGYU IN?
WELCOME~


OF COURSE YOU CAN
COULD WE TAKE SOME WATER FROM THE WELL?
TAKE AS MUCH AS YOU WANT

GEEZ THOUGH I AM THANKFUL ABOUT THIS ALL THE TIME DOESN'T MATTER HOW I THINK ABOUT IT, IT IS SO WEIRD ONLY THIS PLACE'S WELL IS NOT DRY
MAYBE~ 'THAT' REALLY CALLS UPON DIVINE POWER?
WHAT DO YOU MEAN BY 'THAT'?

BUT NO MATTER HOW MUCH IT IS OFFERED, HE REFUSES TO SELL IT
HE ALWAYS CARRIES IT IN HIS WAIST POCKET AND TIMES TO TIMES, EVEN TREATS IT AS IF IT WERE A HUMAN
ACCORDING TO LINGYU'S MOTHER, THERE IS SOMEBODY WHO WANTED TO BUY 'THAT' FOR A LOT OF MONEY
IT IS A GOLDEN BELL THAT LINGYU PICKED UP A COUPLE OF YEARS AGO WHILE IN THE MOUNTAIN COLLECTING WOOD
AT THAT MOMENT WE THOUGHT WE FINALLY MADE IT BIT AND WERE JEALOUS BUT IF 'THAT' ACTUALLY DOES CALL UPON DIVINE POWER, THIS IS BEYOND JUST BEING JEALOUS

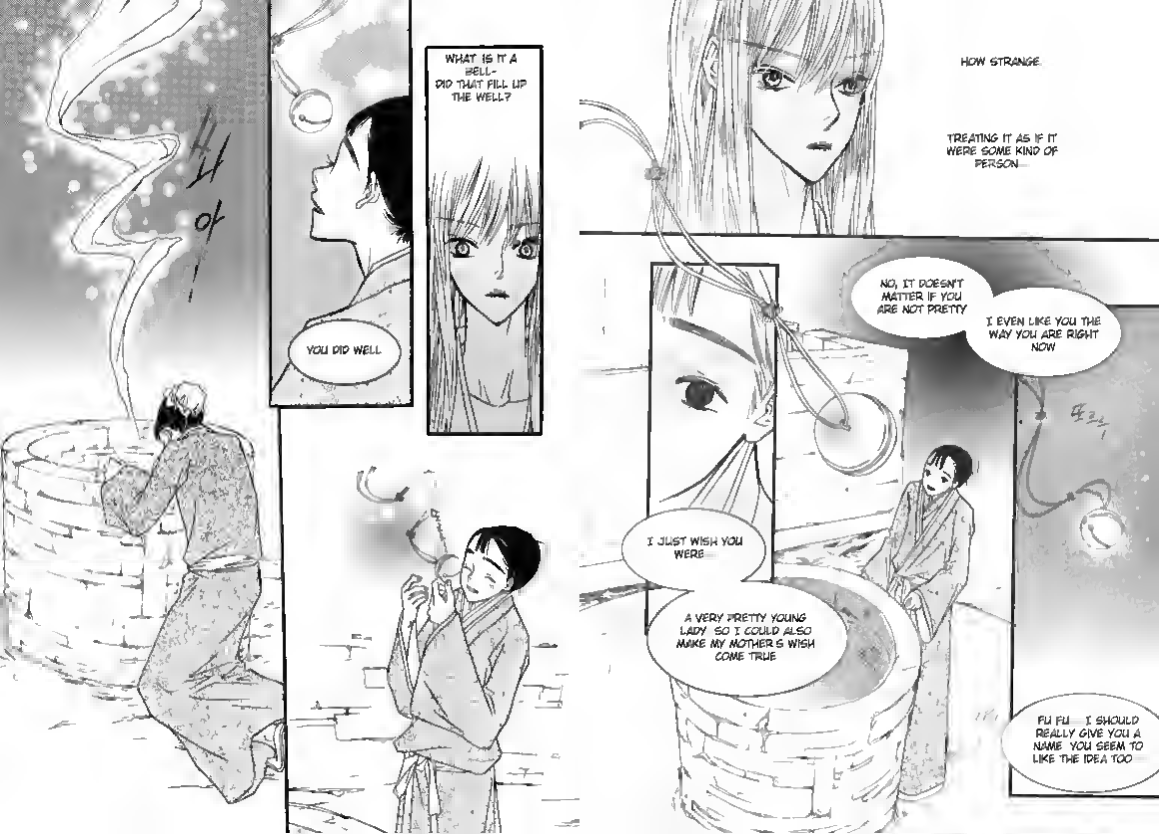
HO HO- NO NEED TO BE SO SERIOUS JUST HEAR ME OUT
THAT PERSON WHO OFFERED TO BUY "THAT" THIS TIME HE WOULD LIKE TO OFFER YOU 10 TIMES AS MUCH FOR IT WITH THAT YOU SHOULD GET A PRETTY WIF-
WHAT DO YOU WANT THIS TIME?
UHHOUSHIN, I TOLD LAST TIME THAT I WOULD ABSOLUTELY NOT SELL IT
UNTIL I AM A STEP FROM STARVING TO DEATH I HAVE NO INTENTION OF SELLING "THAT" AND ANYWAYS I AM FAR FROM STARVING
EXCUSE ME- EXCUSE ME ANYBODY HOME?
EXCUSE-
WELCOME
WE HAVE PLENTY OF ROOMS AVAI-
DON'T EVER COME BACK TO ASK ME ABOUT THIS!
HEY, HOLD ON!?
IT SEEMS LIKE HE WON'T GIVE UP IN THE NICE WAY
DAMN....

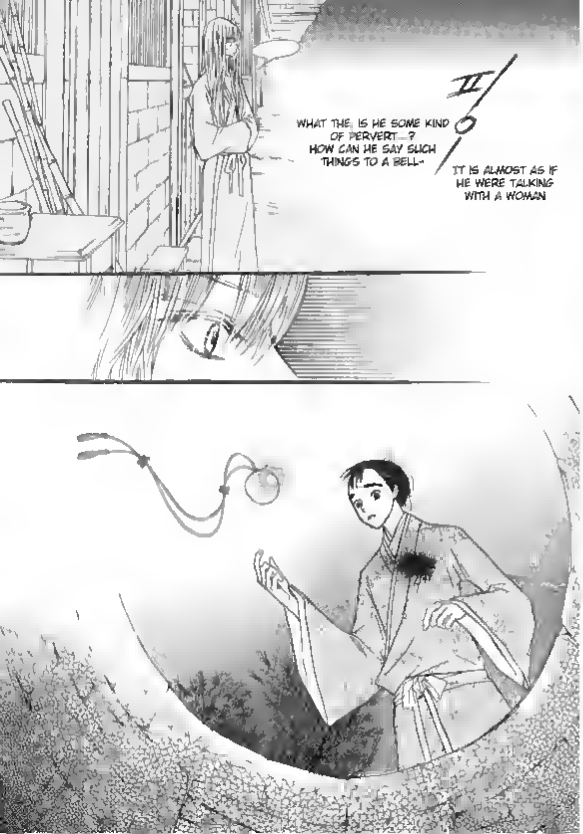
TEN TIMES MORE? YOU GOT TO BE KIDDING ME
I HAVE NO IDEA HOW GREAT OF A PERSON HE IS BUT IT ISN'T ABOUT THE MONEY
TELLING ME TO SELL THIS. ?
THERE IS NO WAY I WOULD-
PEOPLE DON'T KNOW YOU AREN'T JUST A SIMPLE BELL
HOW COULD I SELL YOU FOR MERE MONEY WHEN YOU FOLLOW ME AROUND AND HELP ME OUT SO MUCH?
IT WOULD BE THE SAME AS SELLING ONE'S PARENTS, BROTHER OR BEST FRIEND
THOUGH FOR ME, YOU ARE MORE OF A WIFE OR A LOVER.

SINCE THE VERY FIRST MOMENT I MET YOU, I HAVE THOUGHT OF YOU AS A HUMAN BEING
AND I AM SURE THAT IF YOU ARE A BEAUTIFUL PERSON AS WELL
YOU ARE HAPPILY TALKING TO "THAT" AGAIN?
YOU SHOULD HAVE JUST SOLD IT WHEN THEY OFFERED YOU THE DEAL. DON'T YOU THINK?
THE OTHER DAY, THE OLD MAN OF THE PAWNSHOP TOLD ME THAT THE PREVIOUS OWNER OF "THAT" RAN INTO MISFORTUNE DUE TO IT
I AM SURE IT WAS GOOD AND NOT MISFORTUNE
WOULD BE GOOD IF YOU JUST SOLD IT AND GOT YOURSELF A PRETTY WIFE~
ANYWAYS, THERE IS A CUSTOMER WAITING. GO TO HIM-

I APOLOGIZE FOR THE DELAY
AH- I AM PLANNING TO STAY HERE ONE NIGHT
RIGHT, FOLLOW ME- THERE IS A GOOD ROOM OVER THERE
IS THAT THE WELL? IT LOOKS MORE NORMAL THAN WHAT I EXPECTED
THEN, REST WELL
탁

I'LL BE AT THE CASTLE BY TOMORROW. ...WILL THE CASTLE BE LIKE THE RUMORS SAY IT IS?
I JUST UP AND LEFT IN A RUSH WITHOUT MUCH THOUGHT...
THE SOUND OF RAIN? BUT THE SKY IS CLEAR-
IT IS COMING FROM THE WELL...?


HOW STRANGE...
TREATING IT AS IF IT WERE SOME KIND OF PERSON...
WHAT IS IT A BELL- DID THAT FILL UP THE WELL?
YOU DID WELL
NO, IT DOESN'T MATTER IF YOU ARE NOT PRETTY
I EVEN LIKE YOU THE WAY YOU ARE RIGHT NOW
I JUST WISH YOU WERE...
A VERY PRETTY YOUNG LADY SO I COULD ALSO MAKE MY MOTHER'S WISH COME TRUE
FU FU... I SHOULD REALLY GIVE YOU A NAME YOU SEEM TO LIKE THE IDEA TOO


WHAT THE, IS HE SOME KIND OF PERVERT—? HOW CAN HE SAY SUCH THINGS TO A BELL~
IT IS ALMOST AS IF HE WERE TALKING WITH A WOMAN

HUH... WHAT THE...?!
HEY YOU, HOLD ON!!

WHAT IS GOING ON- THE WATER IS DIS- APPEARING.
IT IS ALMOST AS IF IT WERE TRYING TO EM- BRACE THAT MAN-

IS IT TRYING TO AVOID INJURING HIM? THE WATER COMPLETELY DISAPPEARED
ARE YOU ALRIGHT?
IT SEEMS LIKE SOMEBODY HAS GRUDGE AGAINST YOU
FIRST OF ALL LETS CALL FOR HELP AND GET YOU TO A DOCTOR
IF YOU CALL FOR HELP, THE PERSON WHO DID THIS TO ME MAY COME
FUJI~ IT SEEMS LIKE THE ARROW WAS POISONED
I DON'T THINK IS A GRUDGE. IT MUST BE DUE TO THIS
THERE HAS BEEN SOMEBODY WANTING TO GET THIS FOR A WHILE, THEY EVEN OFFERED ME A COPIOUS AMOUNT OF MONEY FOR IT
THIS IS A VERY IMPORTANT THING FOR ME AND SINCE THE FIRST TIME I FOUND IT, IT HAS BEEN FOLLOWING ME AROUND LIKE A PERSON
I CAN'T GIVE IT TO MY MOTHER BECAUSE I AM AFRAID SOMETHING MAY HAPPEN TO HER. YOU ARE MAN AND YOU WILL BE LEAVING HERE SOON
I ENTRUST THIS TO YOU
PLEASE TREAT IT PRECIOUSLY...

웅성…
방울공주

READY! SET UP!
GO! Chapter 03
BELL PRINCESS CHAPTER 03

BROUGHT TO THIS REALM BY:
ARARARA-RA

TRANSLATION NOTES AVAILABLE AT:
HTTP://ARARARARA.WORDPRESS.COM/

COMPLETED ON: JANUARY 15, 2008

LATELY IT SEEMS LIKE I HAVE GROWN FOND OF COCONA-CHAN, ISN'T SHE CUTE? :)

THE USUAL NOTE, IF YOU:

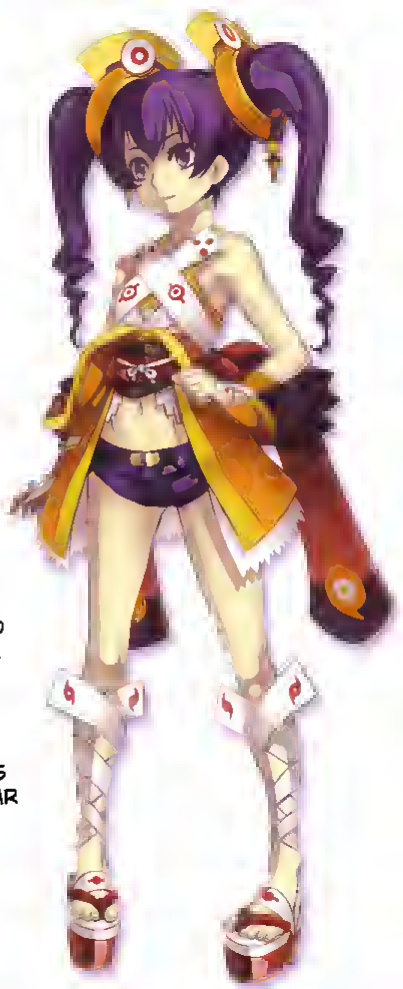
A) WANT TO USE MY TRANSLATIONS
B) HAVE BETTER RAWS

PLEASE LET ME KNOW, I'LL BE MORE THAN GLAD TO OBLIGE.

THE GOOD NEWS IS THAT I HAVE ALREADY ORDERED VOLUME 2 OF BELL PRINCESS SO YOU CAN EXPECT TO SEE A BETTER RELEASED FROM VOLUME 2 ONWARDS.

PLUS, WITH THAT ORDER THERE ARE SOME FUTURES PROJECTS ON THEIR WAY, YAY!

PLEASE DROP BY MY BLOG AND LEAVE ANY COMMENTS OR SUGGESTIONS, IF YOU WANT TO SEE ANY PARTICULAR MANHWA WORKED ON, TALK TO ME. I AM OPEN FOR SUGGESTIONS!



READY! SET UP!
GO! Chapter 08
BELL PRINCESS CHAPTER 03

BROUGHT TO THIS REALM BY:
ARARARA-RA

TRANSLATION NOTES AVAILABLE AT:
HTTP://ARARARARA.WORDPRESS.COM/

COMPLETED ON: JANUARY 15, 2008

LATELY IT SEEMS LIKE I HAVE GROWN FOND OF COCONA-CHAN, ISN'T SHE CUTE? :)

THE USUAL NOTE, IF YOU:

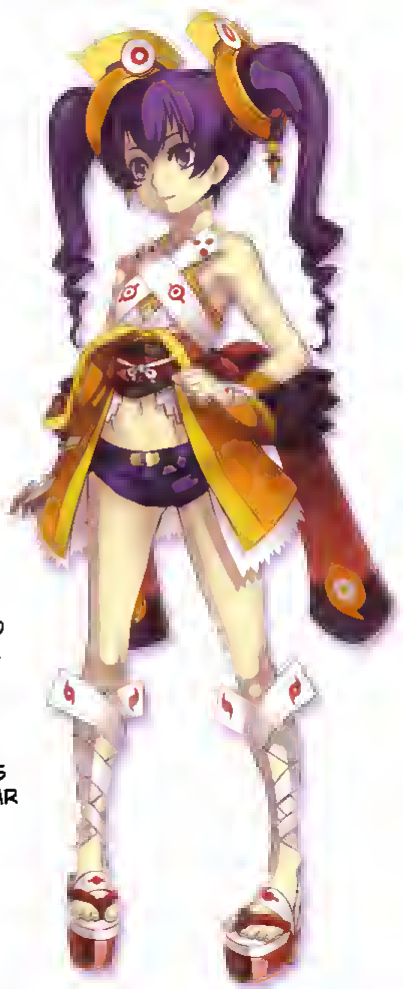
A) WANT TO USE MY TRANSLATIONS
B) HAVE BETTER RAWS

PLEASE LET ME KNOW, I'LL BE MORE THAN GLAD TO OBLIGE.

THE GOOD NEWS IS THAT I HAVE ALREADY ORDERED VOLUME 2 OF BELL PRINCESS SO YOU CAN EXPECT TO SEE A BETTER RELEASED FROM VOLUME 2 ONWARDS.

PLUS, WITH THAT ORDER THERE ARE SOME FUTURES PROJECTS ON THEIR WAY, YAY!

PLEASE DROP BY MY BLOG AND LEAVE ANY COMMENTS OR SUGGESTIONS, IF YOU WANT TO SEE ANY PARTICULAR MANHWA WORKED ON, TALK TO ME. I AM OPEN FOR SUGGESTIONS!



웅성
웅성
웅성
웅성
I SWEAR I HEARD SOMETHING FALLING INTO THE WATER
MY EYES MUST BE ACTING UP- THE WELL LOOKS EMPTY.....
IS THERE ANYBODY DOWN THERE?!
OH

THIS IS THE WORST- HOW COULD SOMEBODY DO SOMETHING LIKE THIS TO SUCH A GOOD PERSON
HE WAS ALWAYS HELPING WHOEVER HE COULD I DOUBT ANYBODY COULD HOLD A GRUDGE
-SOB- SOMEBODY GIVE ME MY SON BACK...
WELL THEN, I WILL BE ON MY WAY. GOT A LONG TRIP AHEAD
RIGHT. THANKS FOR YOUR HELP
WAIT-
WE ARE NOT SURE WHO THE CRIMINAL IS YET. WE CAN'T LET ONLY WITNESS GO AWAY JUST LIKE THAT NO?
WHA... WHAT? ARE YOU PERHAPS SUSPECTING ME?
IT IS NOT THAT I AM SUSPECTING YOU, YOUNG MAN-
WE WILL JUST LET YOU GO AFTER A SIMPLE INTERROGATION

THERE THEY COME
NOW, FOLLOW ME
THERE WILL BE SOMEBODY COMING OVER SOON
WHAT .. WHAT ARE
IF YOU DON'T SUSPECT ME~

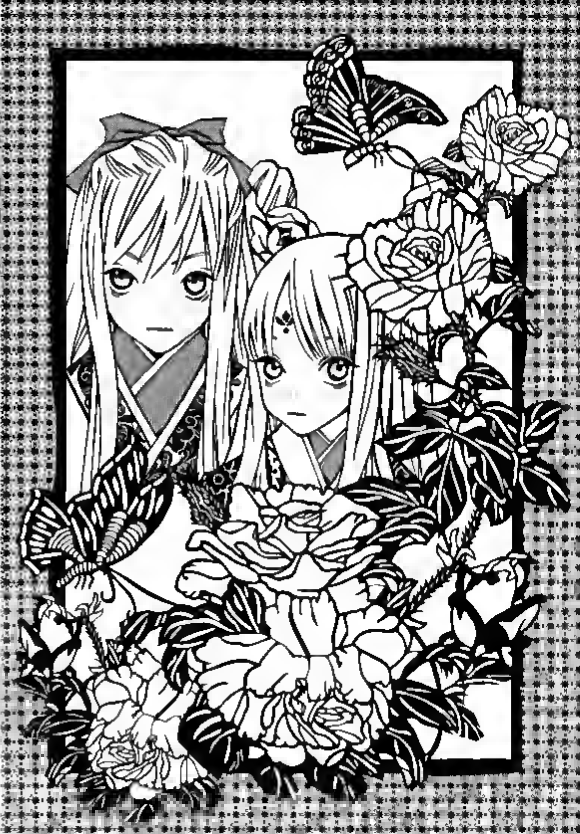
HURRY UP AND LET ME OUT OF HERE~!!
I STILL HAVE A LONG TRIP AHEAD~!!
DAMN
I ENDED UP DISAPPEARING IN THE MIDDLE
I HOPE NO ILL BEFALLS ON HYEUNG-NIM DUE TO THIS
ANYWAYS I JUST RELUCTANTLY BROKE THIS BRANCH, BUT WHAT CAN I USE THIS FOR NOW?
CLEAN MY BARO?
IS IT BECAUSE OF 'THIS'~
I FEEL A VAGUE SHARP PAIN ON MY CHEST~
AND I GOT LOCKED UP IN THIS PLACE~
IF THIS WHOLE SITUATION IS REALLY DUE TO 'THIS'
I WAS ENTRUSTED WITH A REAL PAIN ON THE BUTT~
AS SOON AS I GET OUT OF HERE I AM THROWING THIS AWAY SOMEWHERE~
I DO FEEL BAD FOR THE DEAD MAN BUT I HAVE NO NEED FOR THIS KIND OF TROUBLE~

철컹
저벅
저벅
IS IT YOU? THE ONE WHO LOCKED ME UP HERE?

I'LL BE BLUNT. DID YOU PICK THAT UP?
IF SO, HAND IT OVER
WHAT THE HELL. WHO DOES HE THINK HE IS...
AREN'T YOU THE UNCOURTEOUS ONE... JUDGING BY YOUR LOOKS YOU MUST BE AROUND MY AGE BUT YOU TALK TO ME SO INFORMALLY
AND TO BOOT, WHAT IS WITH THAT PALE FACE...
IF YOU WANT "THAT" YOU COME IN HERE AND GET IT
NOW, HAND IT OVER HERE

SPITE HIS ACTIONS SO FAR, HE IS QUITE GULLIBLE
I WAS GOING TO THROW THIS ANY-WAYS, BUT...
HERE~
I DON'T LIKE THE IDEA OF JUST GIVING IT UP LIKE THIS!
WHAT... WHAT ARE YOU...!?

WHAT'S WITH THIS GUY-
HE IS SUCH A COWARD,
HE ISN'T EVEN TRYING
TO RESIST



Ready?
START UP!
CH 04

BELL PRINCESS CH 04

DONE BY:
ARARARA-RA
HTTP://ARARARARA.WORDPRESS.COM/

TRANSLATION NOTES AT MY BLOG

ONCE AGAIN·
A) IF YOU WANT TO USE MY TRANSLATIONS
B) HAVE BETTER RAWS

PLEASE LET ME KNOW!!

AND REMEMBER, I AM OPEN FOR SUGGESTIONS FOR NEW MANHWA BUT PLEASE PLEASE THEY HAVE TO BE UNLICENSED.
I TRY MY BEST TO RESPECT THE LAW THOUGH I KNOW FANSCANLATION IN ITSELF IT NOT THE BEST EXAMPLE :)

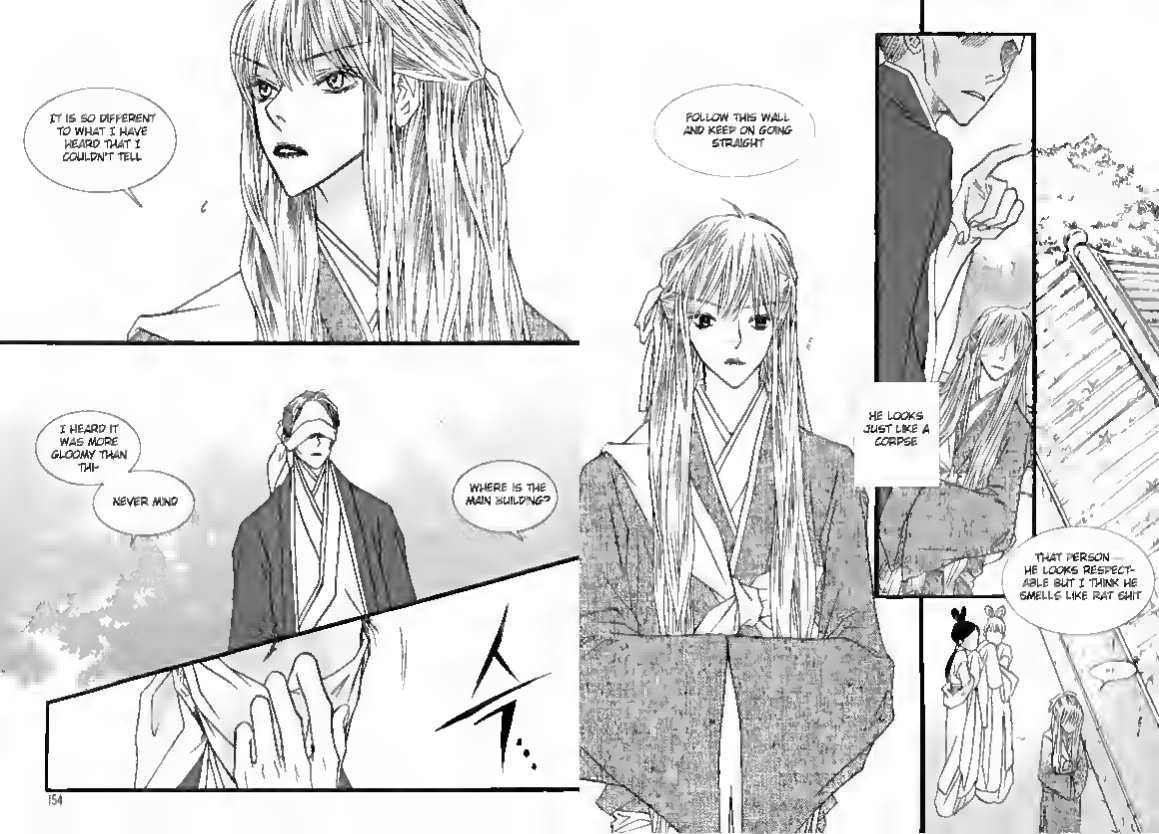
WHERE IN THE WORLD AM I?
I ONLY SEE TALL WALLS NO MATTER HOW MUCH I RUN
DAMN
WHAT IS THIS PLACE? THANKS TO YOU I WON'T BE ABLE TO REACH THE PALACE BEFORE THE SUN GOES DOWN
IF YOU LET ME GO UNHARMED I'LL SPARE AT LEAST YOUR LIFE
WHAT? SOMEBODY IN YOUR POSITION SHOULDN'T SPEAK LIKE-
I AM NOT TRICKY LIKE YOU. IF YOU GO TO THE RIGHT THERE SHOULD BE A RED DOOR. GO OUT THAT WAY
HUH?
I ALREADY CHECKED OVER THERE!
LET'S CHECK OVER HERE!

BUT THE EMPEROR DOESN'T KNOW ABOUT THIS AND IF WHILE WANDERING AROUND THAT GUY WERE TO BE CAUGHT WOULDN'T YOUR EXCELLENCY BE IN TROUBLE?

HTTP://ARARARARA.WORDPRESS.COM/

AT THE END, THAT GUY IS SOMEBODY WHO IS MEANT TO BE HERE
WHERE ARE YOU~~
SEEMS LIKE THE FRAGANCE OF THE FLOWERS IS HIDING THE FLOWERS-

CAUGHT YOU~~
SUCH A ROBUST YOUNG LADY!
—?
BUT THIS SMELL
I LOST MY WAY- AND THERE ARE ONLY FLOWERS AND TREES ALL AROUND
I SEE~ THAT IS DUE TO THE TASTES OF THE PERSON WHO BUILD THIS PLACE
YOU WON'T SEEM TO BE FROM AROUND HERE. WHERE ARE YOU HEADING TO RIGHT NOW?
I AM ON MY WAY TO THE HWARIM PAVILION
THEN, YOU HAVE COME TO THE RIGHT PLACE-
HERE IS THE HWARIM PAVILION


IT IS SO DIFFERENT TO WHAT I HAVE HEARD THAT I COULDN'T TELL
I HEARD IT WAS MORE GLOOMY THAN THI-
NEVER MIND
WHERE IS THE MAIN BUILDING?
FOLLOW THIS WALL AND KEEP ON GOING STRAIGHT
HE LOOKS JUST LIKE A CORPSE
THAT PERSON — HE LOOKS RESPECTABLE BUT I THINK HE SMELLS LIKE RAT SHIT

SIGH.
FINALLY THE SMELL SEEMS TO BE RECEDING
TO THINK THAT I WAS EVEN PUT IN SUCH A SOMBER PLACE AS A PRISON DUE TO THAT THING
I KNOW YOU ARE ALIVE. WHILE I AM BORED, WHY DON'T YOU SHOW ME SOMETHING TO PROVE YOU ARE ALIVE?

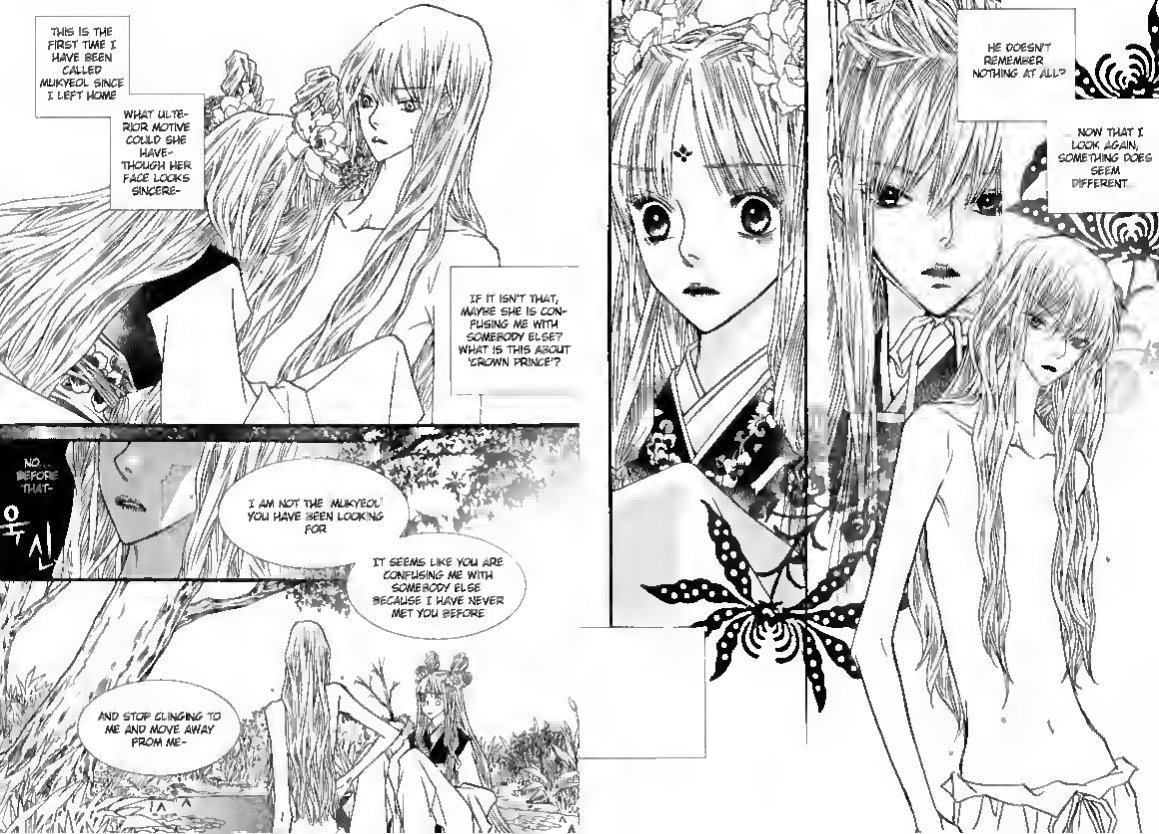
...WHAT EXACTLY ARE YOU?
EVEN THAT GUY JUST NOW, WHAT REALLY IS THAT THING THAT EVERYBODY SEEMS TO WANT IT?
THOUGH FOR ME IT IS ONLY A PAIN ON THE BUTT-

HONESTLY, YOU LOOK CHEAP AND WITHOUT ANY PARTICULAR VALUE
THOUGH I DO FEEL SORRY FOR THE MAN IN THE INN THAT LOST HIS LIFE FOR SOMETHING LIKE YOU, I STILL DON'T GET IT
I WOULD NEVER DO SUCH A THING
WHY? NO REACTION?
YOU... YOU... HOW DARE YOU?!
YOU... I MEAN, HOW SHOULD I CALL YOU.
THAT'S RIGHT, BELL I AM REALLY GOING TO THROW YOU AWAY IN THE PIGS DEN!!

풍덩…

아니!
IF I SAW CORRECTLY
YOU JUST CAME OUT FROM "THAT" NO?
.. WHAT EXACTLY ARE YOU?
..A DEMON?
FOR YOU NOT TO BE ABLE TO RECOGNIZE JUST BECAUSE OF MY UNSEEMLY APPEARANCE~
AN TO TREAT ME SO MERCILESSLY. HOW BITTER I FEEL

BUT, TO BE ABLE TO MEET YOU LIKE THIS AGAIN, I AM SO VERY HAPPY-
I LONGED TO SEE YOU, CROWN PRINCE MUKYEOL
HUH...?

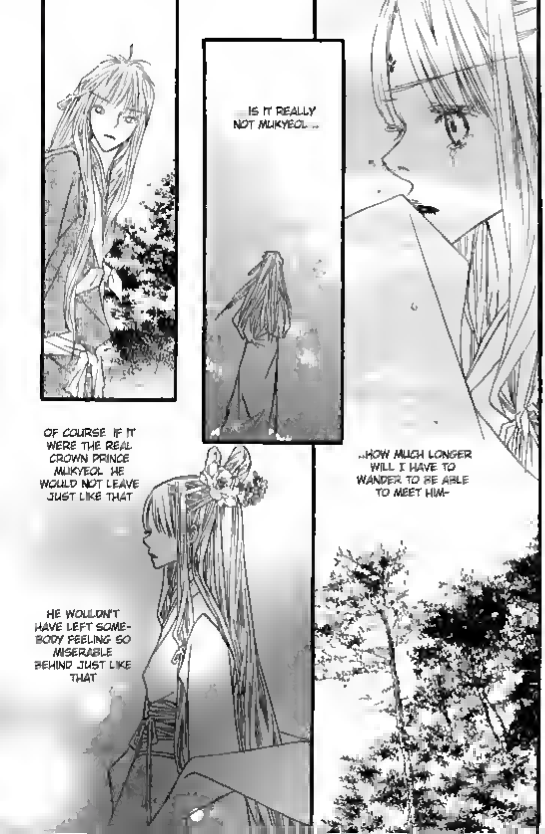

THIS IS THE FIRST TIME I HAVE BEEN CALLED MUKYEOL SINCE I LEFT HOME
WHAT ULTERIOR MOTIVE COULD SHE HAVE- THOUGH HER FACE LOOKS SINCERE-
IF IT ISN'T THAT, MAYBE SHE IS CONFUSING ME WITH SOMEBODY ELSE? WHAT IS THIS ABOUT 'CROWN PRINCE'?
NO... BEFORE THAT-
우신
I AM NOT THE 'MUKYEOL' YOU HAVE BEEN LOOKING FOR
IT SEEMS LIKE YOU ARE CONFUSING ME WITH SOMEBODY ELSE BECAUSE I HAVE NEVER MET YOU BEFORE
AND STOP CLINGING TO ME AND MOVE AWAY FROM ME-
HE DOESN'T REMEMBER NOTHING AT ALL?
... NOW THAT I LOOK AGAIN, SOMETHING DOES SEEM DIFFERENT

I JUST CAME HERE PRETENDING TO BE MUKYEOL THE FIRST-BORN SON OF YIJIAN CHANG TO BECOME A HOSTAGE
DUE TO UNANTICIPATED THINGS HAPPENING, MY REVIVAL HAS BEEN DELAYED. SO I MUST GET GOING MY WAY SO I WOULD SUGGEST YOU GET GOING YOUR OWN WAY TOO
I AM ABLE TO CONTROL WATER NOW!
AND WHEN YOU FELL IN THE WELL WITH UNKYU-NIM, IT WAS ME WHO SAVED YOU!
I AM CAPABLE OF DOING MANY MORE THINGS THAN WHAT YOU THINK
JUST GO OUT OF THE FOREST THAT WAY AND FOLLOW THE WALL, YOU WILL FIND A WAY OUT THERE
ONE WAY OR THE OTHER, I WAS PLANNING TO THROW YOU AWAY
WHILE YOU STAY HERE AS A HOSTAGE, YOU WILL COME TO NEED MY HELP
I AM SAYING THAT I WILL PROTECT YOU!

GIVE ME A BREAK. LET'S BE HONEST WITH EACH OTHER. YOU ARE JUST BASICALLY ASKING ME TO TAKE YOU WITH ME
BACK HOME I USED TO BE ONE OF THE TOUGH GUYS. I DOUBT I WILL EVER NEED YOUR HELP
PLUS, I AM NOT INTERESTED IN YOUR WATER CONTROLLING POWERS. PERHAPS IF YOU HAD ANY MERITS OR SPECIAL TALENT AS A WOMAN, BUT, OTHERWISE, WHY SHOULD I EVEN BOTHER WITH YOU?
WHAT THE..
TRULY, COMPARED TO CROWN PRINCE MUKYEOL, HE IS TOO DIFFERENT
HA HA- MISS BELL-! I SEE YOU AGAIN IF OUR ROADS ARE TO CROSS AGAIN IN THE FUTURE~

IS IT BECAUSE OF MY UNGAINLY APPEARANCE?
WHAT?
MY UNSIGHTLY SHAPE BROUGHT TO MY HUMAN MOTHER SO MUCH SHAME THAT SHE COULDN'T BEAR IT
AND SHE THREW ME AWAY
IS IT THE SAME WITH YOU?

TO REFUSE TO BE MY COMPANION EVEN AFTER GIVING ME A NAME
IS IT BECAUSE MY APPEARANCE IS UNGAINLY AND UGLY?
...COMPANION?
IT IS NOT LIKE THAT THE FACT I GAVE YOU A NAME, IT WAS JUST A COINCIDENCE AND A MISTAKE
UGLY YOU SAY
ON THE CONTRARY, YOU ARE
ANYWAY YOU DON'T SEEM LIKE A DEMON BUT I DON'T WANT TO ASSOCIATE WITH ANYTHING THAT ISN'T HUMAN
I PRAY FOR YOU TO BE ABLE TO MEET A COMPANION WHO CAN ACCEPT YOU THE WAY YOU ARE


..IS IT REALLY NOT MUKYEOL..
OF COURSE IF IT WERE THE REAL CROWN PRINCE MUKYEOL HE WOULD NOT LEAVE JUST LIKE THAT
..HOW MUCH LONGER WILL I HAVE TO WANDER TO BE ABLE TO MEET HIM-
HE WOULDN'T HAVE LEFT SOMEBODY FEELING SO MISERABLE BEHIND JUST LIKE THAT

..IS HE EVEN IN THIS WORLD-?
WHO IS IT OVER THERE?!

HOW DID YOU ENTER THIS PLACE?!
WOMEN ARE NOT ALLOWED IN THE HWARIM PAVILION!!
WHAT? WHAT DID HE JUST SAY?
THEN, WHAT WAS THAT CORPSE LIKE GUY DOING?!
SHE CAN'T BE -- SHE CAN'T BE REALLY PLANNING TO CONFRONT AN OLDER MAN AT A GLANCE. SHE LOOKED AS YOUNG AS TO BE AS OLD AS I AM.
THOUGH I HAVE NOT COME HERE ON MY OWN WILL, I AM NOT IN THE MOOD RIGHT NOW SO LEAVE MY SIGHT AT ONCE!
솔릉...
WHA-- WHAT? WHERE DO YOU THINK YOU ARE AT, WOMAN...!!
DAMN! I SHOULD HAVE JUMP OVER IT TO THAT PALE GUY SINCE I GOT THAT I MADE ONLY TWO INTO TROUBLE
WHAT A THING I GOT INTO...
AUGH-!!!

HEY, BELL-!!!
HTTP://ARARARARA.WORDPRESS.COM

WHY HAVE YOU RETURNED?
AH
I THOUGHT IT WOULD BE HARD TO WARD HIM OFF BY YOURSELF
IT IS NOT LIKE I WAS WORRIED ABOUT A DEMON, IT WAS JUST THAT I WAS AFRAID THAT YOU MAY GIVE ME AWAY BUT IT SEEMS LIKE I HEDVNT WORRY
YOU ARE VERY MUCH LIKE CROWN PRINCE MUKYEOL-
I TOLD YOU I AM NOT HIM!!
I, THOUGH I COULD NOT PROTECT SUHYANG NOR UNKYU-
THOUGH YOU ARE NOT HIM-
AND EVEN IF YOU WERE CROWN PRINCE MUKYEOL
I, EVEN IF YOU WERE NOT TO REMEMBER ANYTHING WOULD BE HAPPY WITH JUST THIS ACTION
PROMISE TO PROTECT YOU AT ALL COST
WHAT...
REALLY, THIS...
DOES IT MAKE ANY SENSE?
TO RECEIVE PROTECTION FROM A YOUNG GIRL LIKE HER-

NO- I MAY COME TO NEED IT SOMEDAY- BUT HOW IS POSSIBLE FOR A GIRL TO BE SO VIOLENT-
THIS IS TOO BIG. DO I REALLY NEED TO WEAR SOMETHING LIKE THIS?
IT IS BECAUSE IT IS MAN CLOTHING... ARE YOU DONE?
ALMOST
I GAVE HIM SOME MEDICINE SO HE SHOULD BE UP SOON
MY MOTHER ALWAYS SAYS THAT EVEN THE TINIEST AQUATIC PLANT'S LIFE SHOULD BE TREATED WITH RESPECT
...THAT MAN. AREN'T HIS INTERNAL ORGANS TOO INJURED?
BUT WHEN HE WOKES UP, SOME PART OF HIS BODY MAY NOT WORK PROPERLY. WOULDN'T IT BE BETTER FOR HIM TO JUST DIE?
HEY! THOUGH AT THIS POINT I HAVE LOST ALL KIND OF AFFECTION TOWARDS YOU, IF YOU TALK LIKE THAT ONCE MORE I AM GOING TO REALLY THROW YOU AWAY!
AND UNTIL WE ARE OUTSIDE THE HWARIM PAVILION, DON'T YOU FAMOUSLY PLAY AROUND WITH WATER, FIRE, OR WHATEVER ELSE I WILL REALLY RUIN YOU UNDERGROUND. TRY TO ACT LIKE A HUMAN BEING!!
I UNDERSTAND AND CAN'T YOU STOP SAYING THAT YOU WILL THROW ME AWAY!?
PUS. DON'T ADDRESS ME WITH A SHALLOW WORD LIKE DEMON!
AND TO BE HONEST I DON'T REALLY LIKE BELL AS A NAME
I THOUGHT ABOUT HYELIM-NIM
AND IF HE IS ENDURING WELL THE INSULTS OF THE NEIGHBORHOOD KIDS
OH AND IT ISN'T ONLY WHILE WE ARE IN THE HWARIM PAVILION. I AM YOUR COMPANION FOR ETERNITY!
SIGH... SAYS WHO? AND BY THE WAY, ISN'T THERE A WAY FOR YOUR TO TURN INTO A BELL AGAIN?
YOU ARE SO MEAN!

ONLY THAT IT HAPPENS WHEN THE COMPANION WHO NAMES ME BREATHS THE LAST
AGH...
MUKYEOL FIRST-BORN SON OF YUAN CHANG HOUSEHOLD HAS ARRIVED
1권 마칠 2권으로 이어집니다

HELLO EVERYBODY,

I APOLOGIZE FOR THE QUALITY OF THE RAWS I HAVE USED FOR VOLUME 1 AND THANK YOU THAT YOU PUT UP WITH IT AND READ THROUGH IT.

THE SECOND VOLUME WILL SOON ARRIVE AT MY HOUSE AND I WILL BE SCANNING IT MYSELF SO I CAN PROMISE YOU THAT THEY WILL BE BETTER QUALITY!

BUT, ONE THING THAT I MUST CONFESS: IS THAT I WILL BE VERY BUSY DUE TO MY PERSONAL LIFE SO THE RELEASES WILL BE SLOW (BETTER SAID SUPER SLOW) COMPARED TO THE SPEED I RELEASED VOLUME 1.

PLEASE REMEMBER TO DROP BY MY BLOG TO SAY HI.

THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR SUPPORT SO FAR AND HOPE YOU KEEP ON DOING SO!

-ARARARA-RA

바을고우주

파티 코믹스 353

1

방울공주

2007년 9월 15일 초판인쇄
2007년 9월 25일 초판발행

지 자 | 박은이
발행인 | 홍경태
편집인 | 장경옥
책임 편집 | 김민지 어민형
제작 | 김홍호
디자인 | 한미애
발행처 | (주)학산문화사

서울특별시 등작구 상도1동 777-1 혁신빌딩 6층
총괄부 | 8288-985
편집부 | 8288-696
FAX | 816-6471
1995년 7월 1일 등록 제3-632호

http://www.haksanpub.co.kr

이 책은 파티 2006년 8월호부터
2007년 6월호까지 연재된 작품입니다

값 4,000원

2007. 9. 15 옮긴 온서

0745:0

9 771225 803920

ISBN 978-89-258-0392-0
ISBN 978-89-258-0393-7(세트)

허락은 저작권법에 의해 보호를 받는 저작물이므로
함부로 복제와 스캔 등을 허용한 무단 전재 및 무분
공유시 법적 제재를 받게 될 수 있습니다

전생의 잘못으로 금방울로 태어나게 된 방울공주는 무결대자를 만나
다시 인연을 맺기 전까지는 인간의 모습으로 돌아올 수 없는데
과연 전생에서부터의 연인인 두 사람은 다시 만날 수 있을까?

파티 코믹스 PC-353
Copyright © 2007 박은이 / (주)학산문화사
값 4,000원

Ready?
START UP!
CH 05 – 06

BELL PRINCESS CH 05 AND CH 06

DONE BY:
ARARARA-RA
HTTP://ARARARARA.WORDPRESS.COM/

TRANSLATION NOTES AT MY BLOG

ONCE AGAIN:
A) IF YOU WANT TO USE MY TRANSLATIONS
B) HAVE BETTER RAWS

PLEASE LET ME KNOW!!

ALL RELEASES FROM NOW ON WILL MOST PROBABLY BE SLOWER THAN BEFORE AS I HAVE A LOT OF THINGS TO DO IN MY REAL LIFE